

UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL

GLADIATOR X1000 [EU5]



EXPERIENCE
MORE
TOGETHER

OBSAH

ÚVOD	2
IDENTIFIKÁCIA STROJA	5
BEZPEČNOSŤ VODIČA	7
Školenie bezpečnosti	7
Bezpečnostné nálepky a ich umiestnenie	17
Bezpečnostná výbava vodiča	20
VLASTNOSTI & OVLÁDACIE PRVKY	21
Elektrické spínače	21
Brzdy	23
Automatická prevodovka a radiaca páka	26
Systém pohonu všetkých kolies (4WD)	26
Hlavný spínač	28
Indikátory a výstražné svetlá	28
PREVÁDZKA	32
Obdobie zábehu	32
Kontrola vozidla pred jazdou	32
Štartovanie motora	33
Preprava nákladu	35
Bezpečná jazda	36
ÚDRŽBA A MAZANIE STROJA	41
Definícia ťažkého užívania ATV	42
Postupy údržby	42
Motorový olej	42
Prevodový olej	44
Chladiaci systém	46
Zapaľovacia sviečka	48
Čistenie vzduchového filtra	49
Variátor (CVT)	51
Nastavenie škrtiacej klapky (plynu)	51
Nastavenie voľnobehu	51
Nastavenie vstupného/ výstupného vzduchového ventilu motora	52
Brzdový systém	52
Kolesá	55
Akumulátor	56
Svetlomety	59
Tlmiče	60
ČISTENIE A SKLADOVANIE	62
RIEŠENIE PROBLÉMOV	64
SYSTÉM EPS	66
TECHNICKÉ ÚDAJE	68
PLÁN PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY	70
DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE K ZÁRUKÉ	72

ÚVOD

Ďakujeme za zakúpenie stroja značky CFMOTO. Vitajte do celosvetovej rodiny nadšencov CFMOTO. Neváhajte navštíviť oficiálne stránky CFMOTO a naše stránky JourneyMan.CZ pre najaktuálnejšie správy zo sveta strojov CFMOTO.

CFMOTO vyvíja, vyrába, predáva a dodáva svetovo najspoľahlivejšie a cenovo prístupné motocykle, skútre, štvorkolky, úžitkové stroje a lode. Firma založená v roku 1989 sa už dokázala spojiť s viac ako 2700 partnermi a dodáva do viac ako 100 krajín a regiónov. CFMOTO je na hranici pokročilých rebríčkov svetového motopriemyslu a cíli na dodávanie skvelých produktov ako pre veľkoobchod, tak i pre koncových fanúšikov.

Pre bezpečnú manipuláciu so strojom, prosím sledujte inštrukcie a odporúčania uvedené v tomto manuáli. Váš manuál tiež obsahuje inštrukcie pre menšiu údržbu stroja. Informácie o väčších opravách a údržbe sú uvedené v Servisnom manuáli. Váš distribútor CFMOTO pozná Vami zakúpený stroj najlepšie, a preto ho neváhajte kontaktovať a využitie jeho služby v priebehu a aj po uplynutí záručnej doby.



**VŽDY POUŽÍVAJTE SCHVÁLENÉ
OCHRANNÉ OBLEČENIE A PRILBU**



**NEUŽÍVAJTE DROGY A
ALKOHOL**

!VAROVANIE!

Výfukové plyny z tohto stroja obsahujú škodlivé látky, ktoré môžu spôsobiť rakovinu, defekty plodu alebo ďalšie ochorenia.

- **NIKDY** neobsluhujte stroj bez riadneho preškolenie.
- **NIKDY** neobsluhujte stroj na verejných komunikáciach, môže dôjsť k stretu s ostatnými vozidlami.
- **NIKDY** neriadte stroj vo vysokých rýchlostiach mimo vaše schopnosti.
- **NIKDY** neužívajte alkohol či iné návykové látky pred alebo počas jazdy.
- **NIKDY** neprevážajte viac ako jedného spolujazdca.
- **VŽDY** sa vyhýbajte upraveným plochám, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť manipuláciu a ovládanie stroja.
- **VŽDY** prispôbte ovládanie stroja okolitému terénu, podmienkam a vlastným schopnostiam aby ste sa vyhli kolízii alebo prevráteniu vozidla.
- **VŽDY** noste ochranné okuliare, prilbu a ochranné oblečenie.

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO MANUÁL. DODRŽUJTE VŠETKY POKYNY A VAROVANIA.



VAROVANIE

Pozorne si prečítajte všetky pokyny a bezpečnostné upozornenia v manuáli a aj na štítkoch.

Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.



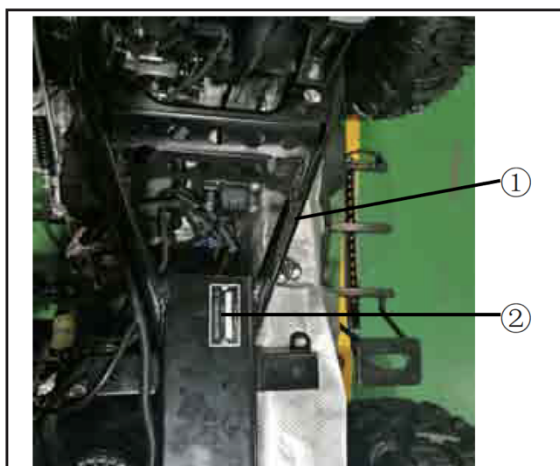
VAROVANIE

**Výfukové splodiny z tohto stroja obsahujú Oxid uhličitý, ktorý je smrteľne jedovatý.
Môže spôsobiť bolesti hlavy, závraty alebo smrť.**

Vďaka neustálemu vývoju a zlepšovaniu dizajnu a kvality komponentov sa môžu vyskytnúť menšie zmeny v tomto manuáli oproti skutočnému stroju. Zmena vyhradená.

IDENTIFIKÁCIA STROJA

Zaznamenajte si identifikačné čísla vášho stroja do nižšie uvedených riadkov. Odoberte náhradný kľúč a uschovajte ho na bezpečnom mieste. Duplikát kľúča môže byť vystavený len pri predložení jedného s vašich existujúcich kľúčov. V prípade straty oboch originálnych kľúčov, musí byť vymenená celá spínacia skrinka.



1 – VIN KÓD: _____

2 – MODELOVÉ ČÍSLO: _____

3 – SÉRIOVÉ ČÍSLO MOTORA: _____

!VAROVANIE!

Ignorovanie pokynov a varovaní uvedených v tomto manuáli môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti. Štvorkolka nie je hračka a jej obsluha môže byť nebezpečná. Ovládanie tohto stroja sa líši od ovládania ostatných vozidiel ako sú motocykle a automobily. Prevrátenie alebo kolízia hrozí pri nedodržaní pokynov aj pri bežných úkonoch ako je otáčanie alebo prechádzanie prekážok. Pozorne si prečítajte tento manuál tak, aby vám boli jasné všetky varovania a upozornenia ohľadom prevádzky stroja.

Vekové obmedzenia

Tento stroj je len pre dospelých. Riadenie vozidla je ZAKÁZANÉ pre osoby vo veku do 16 rokov.

Zoznámte sa s vozidlom

Ako vlastník vozidla, ste zodpovedný na svoje vlastné riziko, bezpečnosť ostatných a ochranu životného prostredia. Uistite sa, že rozumiete manuálu, ktorý zahŕňa dôležité informácie, bezpečnostné pokyny a všetky aspekty vášho vozidla.

BEZPEČNOSŤ VODIČA

Školenie bezpečnosti

Základná bezpečnosť Vám bola oznámená pri nákupe vášho stroja vr. dôležitých manuálov. Vo vlastnom záujme je nutné tieto inštrukcie pravidelne opakovať. Ak ste stroj zakúpili ako druhý majiteľ, požiadajte o bezpečnostné inštrukcie vášho najbližšieho dílera.

Zoznámte sa s všetkými zákonmi a vyhláškami ktoré sa týkajú prevádzky štvorkolky na území SR. CFMOTO odporúča držať sa rozvrhu kontrol a údržby uvedených v tomto manuáli. Tento rozvrh je navrhnutý pre predchádzanie prípadných problémov a je nutné tieto intervaly dodržiavať.

V tomto manuáli nájdete nasledujúce symboly:

!VAROVANIE!

Symbol varuje pred potencionálnym ohrozením zdravia

!VAROVANIE!

Symbol varuje pred hroziacim nebezpečenstvom, ktoré môže mať za následok vážne zranenia alebo smrť

!UPOZORNENIE!

Symbol upozorňuje na potenciálne ľahké zranenia alebo poškodenie vozidla

!UPOZORNENIE!

Symbol upozorňujúci na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k poškodeniu vozidla

!POZNÁMKA!

Poznámka s dôležitými informáciami alebo inštrukciami

Pozorne si prečítate tento manuál a všetky výstražné štítky a dbajte na dodržaní týchto inštrukcií

- Nikdy nejazdite na štvorkolke bez predchádzajúcej inštruktáže. Začiatocníci by mali absolvovať školenia od certifikovaného inštruktora. Pre viac informácií kontaktujte svojho dílera.
- Osobám mladším ako 16 rokov je prísne zakázané akokoľvek manipulovať s vozidlom.
- Osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto manuálom, produktovými štítkami a neabsolvovali bezpečnostné školenia, nie je dovolené akokoľvek používať vozidlo.
- Nikdy nepoužívajte vozidlo bez riadneho ochranného oblečenia, prilby a ochranných okuliarov.
- Nikdy neužívajte alkohol či iné návykové látky pred alebo počas používania vozidla.
- Nikdy nepoužívajte stroj vo vysokých rýchlostiach. Prispôbte jazdu terénu, viditeľnosti a okolitým podmienkam a predovšetkým vašim skúsenostiam.
- Nepokúšajte sa o skoky, stavenie vozidlá na zadné kolesá a pod.
- Pred každou jazdou sa uistite, že vozidlo je v poriadku a spôsobilé na jazdu.
- Pri údržbe a kontrole vždy nasledujte postupy uvedené v tomto manuáli.

Bezpečnosť jazdca

- Vždy majte obe ruky na riadidlách a obe nohy v priestore na to určenom.
- Jazdite pomaly, buďte opatrní v neznámom teréne. Zoznámte sa s okolitým terénom a podmienkami v ktorých budete jazdiť.
- Nikdy nejazdite príliš rýchlo v drsných a klzkých podmienkach.
- Vždy si nechajte vozidlo skontrolovať autorizovaným dealerom, ak došlo ku kolízii alebo nehode.
- Nikdy nejazdite na svahy, ktoré sú príliš strmé pre vyjdenie alebo pre vaše schopnosti. Tréning na menších svahoch je dôležitý pred samotným výjazdom na náročný kopec.
- Nikdy nejazdite na svahoch so sypkým alebo klzkým povrchom. Ak áno, presuňte svoju váhu dopredu, alebo dozadu, podľa toho, či idete do alebo z kopca.
- Nedávajte bezdôvodne plný plyn, zmeny prevodových stupňov vykonávajte opatrne.
- Nikdy neprechádzajte vrchol kopca v plnej rýchlosti.

Bezpečnosť pri jazde

- Pri schádzaní alebo brzdení z kopca sa riadte pokynmi. Pred samotným zjazdom z kopca sa oboznámte s terénom. Presuňte svoju váhu dozadu. Neschádzajte z kopca vysokou rýchlosťou. Vyhnite sa jazde z kopca šikmo, to môže viesť k okamžitému prevráteniu vozidla. Pokiaľ je možnosť, vždy schádzajte priamo.
- Vždy sa držte bezpečného postupu pre jazdu v náklone. Vyhnite sa kopcom s príliš sypkým alebo klzkým povrchom. Pri jazde do kopca presuňte svoju váhu dopredu tak, aby ste boli čo najbližšie k svahu. Nikdy sa nepokúšajte zatáčať v kopci, kým túto techniku dostatočne neovládáte. Vyhnite sa prejazdom v náklone cez strmý svah.
- Vždy si držte bezpečný postup, ak pri vychádzaní zastavíte alebo sa prevrátite dozadu. Aby ste sa vyhli nechcenému zastaveniu pri výjazde, udržiajte stálu rýchlosť. Ak zastavíte a prevrátite sa dozadu, držte sa pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Vždy zosadajte smerom do kopca. Otočte štvorkolku a nasadnite. Nasledujte postupy uvedené v tomto manuáli.
- Vždy sa oboznámte s novým terénom pred samotnou jazdou. Nikdy nejazdite cez veľké prekážky ako sú veľké kamene alebo popadané stromy. Vždy sa držte pokynov uvedených v tomto manuáli.
- Vždy buďte opatrní pri šmyku alebo kĺzaní. Na klzkých povrchoch (napr. ľad, sneh), chodte pomaly a buďte opatrní aby ste obmedzili možnosť šmyku.
- Pokúste sa obmedziť jazdu cez rýchlo prúdiacu vodu. Ak je to nevyhnutné, chodte pomaly, vyrovnávajte opatrne váhu. Vyhnite sa náhlým manévrom a zachovajte plynulú rýchlosť.
- Vyhnite sa náhlemu otáčaniu, zastaveniu alebo pridávaniu plynu.
- Mokré alebo vlhké brzdy môžu znížiť brzdný účinok. Vyskúšajte brzdy po vyjdení z vody. Ak je to potrebné, niekoľkokrát v pomalejšej rýchlosti zabrzdite, aby trenie vysušilo platničky.
- Pri cúvaní, sa najskôr uistite, že za vozidlom nie je prekážka alebo iná osoba. Cúvajte pomaly a vyhnite sa ostrému zatáčaniu.
- Vždy používajte správnu veľkosť pneumatík určenú pre vaše vozidlo a udržiajte stály tlak v pneumatikách.
- Nemodifikujte vozidlo nesprávnou inštaláciou príslušenstva.
- Nenakladajte na vozidlo väčšiu váhu než sú povolené limity. Náklad musí byť rovnomerne rozložený a bezpečne pripevnený. Znížte rýchlosť a riadte sa inštrukciami uvedenými v tomto manuáli. Držte si väčší odstup pre bezpečnú brzdnú dráhu.
- Vždy vytiahnite štartovací kľúč ak vozidlo nepoužívate. Zabráňte tým nepovolenému používaniu príp. krádeži alebo náhodnému naštartovaniu.
- Deti a zvieratá sa nesmú prepravovať na nosičoch vozidla.
- Nikdy sa nedotýkajte pohyblivých častí ako sú kolesá, hnacie hriadele a podobne.

PRE VIAC INFORMÁCIÍ OHĽADNE BEZPEČNOSTI SA PROSÍM KONTAKTUJTE NA VÁŠHO DEALERA.

Modifikácia vybavenia

Záleží nám na bezpečnosti zákazníkov a verejnosti, a preto odporúčame neinštalovať na vozidlá akékoľvek vybavenie, ktoré by mohlo zvýšiť rýchlosť alebo výkon stroja, rovnako tak akékoľvek úpravy ktoré by tieto vlastnosti mohli zmeniť. Akékoľvek úpravy tohto charakteru na originálnom stroji vytvárajú podstatnú možnosť nebezpečenstva a zvyšujú možnosť úrazu.

Záruka na stroji okamžite prepadá, ak akékoľvek súčiastky alebo vybavenie bolo pridané alebo upravené tak aby zvýšilo rýchlosť alebo výkon vozidla.

POZNÁMKA

Pridanie určitého príslušenstva, ktoré môže ovplyvniť ovládateľnosť stroja, jeho správania sú napr.: kosačky, radlice a rozhrňovače, väčší rozmer pneumatík, postrekovače, veľké nosiče, zdviháky a prívesy. Používajte iba schválené príslušenstvo a zoznámte sa s jeho správaním a príp. efektom na ovládateľnosť vozidla.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Manipulácia so štvorkolkou bez riadneho preškolenie je nebezpečná.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Riziko nehody je výrazne vyššie ak s vozidlom zaobchádza človek, ktorý nebol riadne preškolený a nevie ako ho ovládať v rôznych typoch terénov.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Absolvovanie školenia je nevyhnutné. Majiteľ stroja musí pravidelne trénovať techniku ovládania vozidla v rôznych situáciách podľa postupov uvedených v tomto manuáli.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Nedodržanie vekového obmedzenia a odporúčania.

ČO SA MÔŽE STAŤ SA STANE

V prípade, že so strojom bude manipulované osobou mladšou ako 16 rokov alebo deťmi, hrozí nebezpečenstvo vážnych zranení alebo smrti. Aj napriek tomu, že maloletý je vo veku 16 rokov, ktorý by mohol vozidlo používať, stále hrozí že nemá schopnosti alebo úsudok pre riadenie vozidla.

AKO PREDCHÁDZAŤ nebezpečenstvu

Akákoľvek manipulácia s vozidlom osobou mladšou ako 16 rokov je zakázaná.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Jazda s viac pasažiermi, ako je povolený limit

ČO SA MÔŽE STAŤ

Toto vozidlo je 2 miestne, (vodič + pasažier). Jazda s viacerými pasažiermi vysoko znižuje vodičovú schopnosť ovládať vozidlo čo môže viesť ku kolízii / nehode a prípadným zraneniam.

AKO PREDCHÁDZAŤ nebezpečenstvu

Nikdy neprevážajte 2 alebo viac pasažierov.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

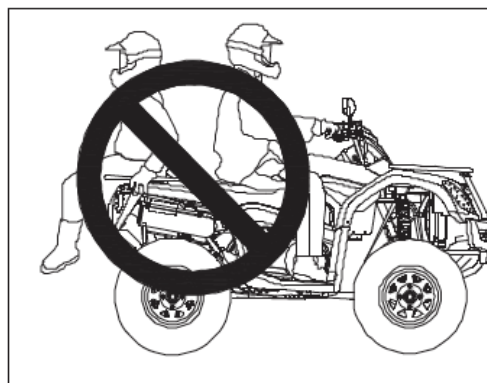
Prevoz pasažierov na zadnom nosiči.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Pasažier, ktorý je prevážaný na zadnom nosiči, môže neočakávane vypadnúť z vozidla alebo prísť do kontaktu s pohyblivými časťami. To môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Nikdy neprevádzajte pasažiera na zadnom nosiči.



!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

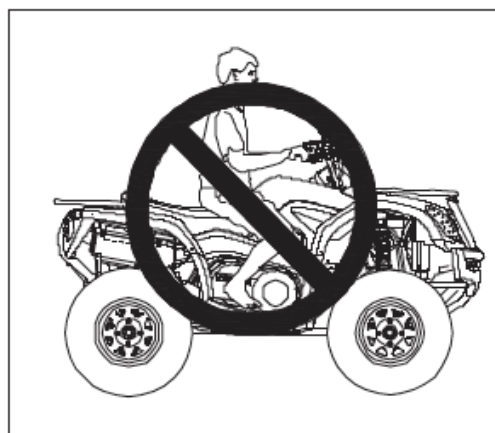
Jazda na štvorkolke bez ochranného vybavenia, Prilby, rukavíc a okuliarov.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Jazda na stroji bez schváleného ochranného vybavenie zvyšuje riziko zranenia.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Vždy používajte ochranné vybavenie, oblečenie, rukavice a prilbu so štítom príp. okuliare.



!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Manipulácia s ATV po požití alkoholu alebo návykových látok.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Konzumácia alkoholu alebo užívanie návykových látok znižuje úsudok. Reakčná doba a schopnosť predvídať sa výrazne znižuje. konzumácia alkoholu alebo použitie návykových látok pred a počas jazdy, môže spôsobiť vážne zranenia a smrť.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Nepoužívajte alkohol a neužívajte návykové látky pri manipulácii s ATV.



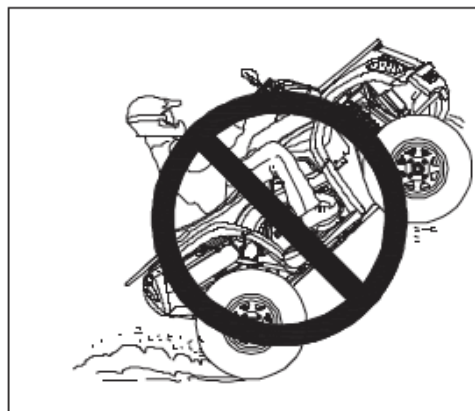
!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Jazda na štvorkolke vo vysokých rýchlostiach.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Vysoká rýchlosť zvyšuje šancu, že vodič stratí kontrolu nad riadením čo môže viesť k nehode



AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Vždy prispôbte rýchlosť okolitému terénu, viditeľnosti, ovládateľnosti a predovšetkým vašim schopnostiam.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Skúšanie jazdy na zadných kolesách, skoky a ostatné triky.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Skúšanie týchto trikov zvyšuje riziko nehôd vr. prevrátenia a zničenia stroja.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Nikdy sa nepokúšajte o jazdu na zadných kolesách tzv. Wheelie, skoky a pod.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Nevykonanie kontroly stroja pred jazdou. Nedodržanie úkonov údržby stroja.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Zanedbaná údržba zvyšuje šancu nehody alebo škody na vozidle a jeho súčasti.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Vždy vykonajte kontrolu pred každou jazdou. Uistite sa, že stroj je spôsobilý na používanie. Vždy postupujte podľa pokynov uvedených v tomto manuáli.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Pustenie riadidiel alebo zdvihnutie chodidiel počas jazdy.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Pustenie riadidiel (aj jednou rukou) alebo zdvihnutí chodidiel znižuje schopnosť ovládať vozidlo a môže spôsobiť stratu kontroly a spôsobiť prípadné vypadnutie z vozidla. Ak vodičove nohy nie sú pevne položené v priestore pre nohy, hrozí kontakt so zadnými kolesami a to môže spôsobiť zranenia.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Pri jazde vždy pevne držte riadidlá a obe nohy majte v priestore k tomu určenom (stúpačky alebo plošiny pre chodidlá).

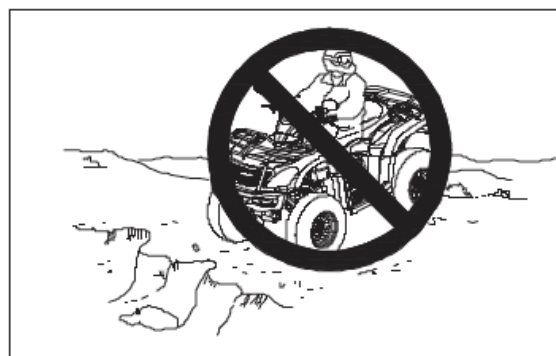
!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Nedbalá pozornosť pri jazde v neznámom teréne.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Neznámy terén môže skrývať veľké kamene, hrbole alebo jamy ktoré môžu viesť ku kolízii, strate kontroly alebo prevráteniu vozidla a tým k poraneniu vodiča / spolujazdca.



AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Jazdite opatrne a dbajte opatrnosti v neznámom teréne. Vždy buďte na pozore, keď sa terén alebo podmienky menia.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Nedbalá pozornosť pri riadení v ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Jazda v ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne môže viesť k strate trakcie alebo k strate kontroly nad vozidlom. To môže zapríčiniť nehodu alebo prevrátenie vozidla.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Nejazdite v ťažkom, klzkom alebo sypkom teréne, ak nemáte dostatok skúseností pre takýto štýl jazdy.

Vždy dbajte na zvýšenú opatrnosť.



!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Nesprávne zatáčanie.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Nesprávny štýl zatáčania môže viesť k strate kontroly nad vozidlom, následnej kolízii a prevráteniu stroja.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Pri zatáčaní sa riadte pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Najprv skúšajte zatáčanie v nižších rýchlostiach. Nikdy nezatačajte vo vysokej rýchlosti.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Jazda na strmých svahoch a kopcoch.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Hrozí prevrátenie stroja.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Nejazdite na kopcoch a svahoch mimo vašich schopností alebo schopnosti vozidla. Nikdy nejazdite na svahy prudšie viac ako 22 °. Jazdu do kopca si natrénujte na menej strmých svahoch.

!VAROVANIE!**POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávny výjazd do kopcov a svahov.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Nesprávny výjazd do kopcov a svahov môže viesť k strate riadenia a prevráteniu.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Vždy sa držte pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Vždy sa riadne zoznámte s okolitým terénom pred samotným výjazdom. Nikdy nejazdite do kopca a svahov, ktoré majú stúpanie vyššie ako 22 °.

Nikdy nejazdite svahy s klzkým alebo sypkým povrchom. Presuňte svoju váhu dopredu. Nikdy nepridávajte plyn pri výjazde, stroj sa môže prevrátiť. Nikdy neprechádzajte vrchol kopca v plnej rýchlosti. Možno prekážka, prudký spád alebo iné vozidlo či osoba môžu byť na druhej strane za horizontom.

**!VAROVANIE!****POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

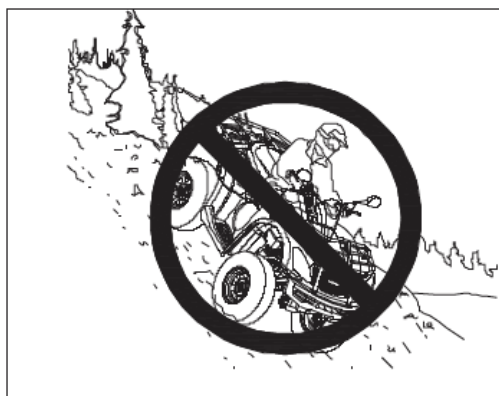
Nesprávne schádzanie z kopcov.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Nesprávne schádzanie z kopca alebo svahu môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Pri schádzaní sa vždy riadte pokynmi uvedenými v tomto manuáli.

**POZNÁMKA**

Pred zjazdom sa presvedčte, že terén je zjazdový. Preneste svoju váhu dozadu. Nikdy neschádzajte vo vysokej rýchlosti. Vyvarujte sa pri zjazde jazde šikmo, hrozí nebezpečenstvo prevrátenia stroja. Schádzajte priamo dolu, ak je to možné.

!VAROVANIE!**POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Nesprávne prechádzanie a otáčanie v kopci.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Nesprávne prechádzanie a otáčanie v kopci alebo svahu môže viesť k strate kontroly nad vozidlom alebo prevráteniu.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Nikdy sa nepokúšajte otáčať v kopci ak nemáte dostatočné skúsenosti. Pri otáčaní na svahu buďte opatrní. Vyhnite sa prechádzaniu po strmých svahov.



PRI PRECHÁDZANÍ SVAHU ŠIKMO:

Vždy sa riadte pokynmi uvedenými v tomto manuáli. Vyhnite sa svahom s príliš klzkým alebo sypkým povrchom. Presuňte svoju váhu k svahu smerom nahor.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Zastavenie stroja v priebehu výjazdu a následné prevrátenie dolu z kopca.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Hrozí nebezpečenstvo prevrátenia stroja.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Pri výjazde do svahu udržiajte stálu rýchlosť.

ZTRATA RÝCHLOSTI

Pri kompletnej strate rýchlosti, pritlačte svoju váhu k svahu. Zabrzdíte prednou brzdou.

Pri úplnom zastavení, zabrzdíte aj zadnou brzdou a zaradíte "P".



ČO ROBIŤ, KEĎ SA STROJ ZAČNE prevracat':

- Presuňte svoju váhu ku svahu, nikdy k tomu nevyužívajte silu motora
- Nikdy nebrzdíte zadnou brzdou iba PREDNOU
- Po zastavení, zabrzdíte aj zadnú brzdu a zaradíte "P"
- Zosadajte z vozidla smerom do kopca
- Ručne zatočte stroj a riadte s pokynmi v tomto manuáli.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Nesprávna jazda cez prekážky.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Nesprávna jazda cez prekážky môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom alebo prevrátenie.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Pred jazdou v neznámom teréne sa oboznámte s potenciálnymi prekážkami a nebezpečenstvom. Vyhnite sa prechádzaniu veľkých prekážok ako sú veľké kamene alebo kmene stromov. Ak to nie je možné, prekážku zdolajte opatrne a riadte sa pokynmi v tomto manuáli.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Jazda sa šmykom alebo na klzkom teréne.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Šmyk alebo pošmyknutie môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom. Ak sa kolesám vráti nečakane trakcia, hrozí prevrátenie stroja.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Na klzkých povrchoch (napr. ľad), chodte pomaly a opatrne aby ste eliminovali šancu dostať šmyk.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Preťaženie vozidla nadmerne ťažkým nákladom / ťahanie nadmerne ťažkého nákladu.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Preťaženie vozidla nákladom môže výrazne obmedziť jeho ovládateľnosť čo môže viesť k strate kontroly nad vozidlom.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Nepreťažujte vozidlo nadmernou váhou. Náklad musí byť rovnomerne rozložený na nosičoch a bezpečne upevnený. Znížte rýchlosť, ak veziete / ťaháte náklad. Zväčšite vzdialenosť na zaistenie bezpečnej brzdnéj dráhy. Vždy sa riadte pokynmi v tomto manuáli.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Jazda hlbokou alebo rýchlo prúdiacou vodou.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Pneumatiky nahustené vzduchom môžu plávať a tým spôsobiť stratu trakcie a kontroly nad vozidlom.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Vyhňte sa jazde v hlbkej alebo rýchlo prúdiacej vode. Ak je nevyhnutné vojsť do vody ktorá je hlbšia ako je odporúčaná maximálna hĺbka pre bezpečnú jazdu, chodte pomaly, vyrovnávajte svoju váhu a vyhňte sa náhlým pohybom či zmenám smeru. Udržujte plynulú rýchlosť. Nepridávajte plyn a nezastavujte. Mokrú alebo vlhkú brzdú môžu znížiť brzdný účinok. Vyskúšajte brzdy po výjazde z vody. Ak je to potrebné, niekoľkokrát v nízkej rýchlosti zabrzdite, aby trenie vysušilo platničky.

!VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Nesprávne cúvanie.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Pri nesprávnom cúvaní môže dôjsť ku kolízii medzi vozidlom a prekážkou príp. inou osobou a spôsobiť tak vážne zranenia.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Pred zaradením spriatočky ("R") sa uistite, že za vozidlom sa nenachádza prekážka alebo iná osoba. Ak nie je, začnite cúvať. Cúvajte pomaly.

VAROVANIE!

POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO

Jazda na štvorkolke s nesprávnymi pneumatikami / s nerovnomerným tlakom v pneumatikách.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Použitie a jazda s nesprávnymi pneumatikami / s nerovnomerným tlakom v pneumatikách môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom alebo nehodu.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Vždy používajte takú veľkosť pneumatík, aká je špecifikovaná v tomto manuáli. Udržujte pneumatiky nafúknuté a dbajte aby bol rovnaký tlak vo všetkých pneumatikách.

!VAROVANIE!**POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Prevádzka ATV s nesprávnymi úpravami.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Nesprávne úpravy alebo montáže príslušenstva ATV, môže spôsobiť zmenu v ovládateľnosti stroja a tým stratu kontroly a nehodu.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Neupravujte ATV nesprávnou inštaláciou príslušenstva. Všetko príslušenstvo, ktoré chcete na vozidlo pridať, musí byť originálne alebo schválené pre tento model stroja. Pri inštalácii príslušenstva sa riadte návodmi. Pre viac informácií sa obráťte na svojho dileru.

!VAROVANIE!**POTENCIONÁLNE NEBEZPEČENSTVO**

Prevádzka na zamrznutých vodných plochách.

ČO SA MÔŽE STAŤ

Pri prevádzke na zamrznutých vodných plochách hrozí vážne zranenie alebo smrť ak sa ATV prepadne skrz ľadovú plochu.

AKO PREDCHÁDZAŤ NEBEZPEČENSTVU

Nikdy neprevádzkujte ATV na zamrznutých vodných plochách.

!VAROVANIE!

Ponechanie kľúča v spínacej skrinke môže viesť k neoprávnenému použitiu vozidla, čo vedie k vážnemu zraneniu alebo smrti. Pri nepoužívaní vozidla vždy vyberte kľúč zo zapalovania.

!VAROVANIE!

Po akomkoľvek prevrátení alebo nehode vozidla nechajte kvalifikovaného servisného technika skontrolovať celé vozidlo, vrátane (ale nie výhradne) brzd, plynu a riadiacich systémov.

!VAROVANIE!

Bezpečná prevádzka tohto vozidla, vyžaduje dobrý úsudok a fyzické zručnosti.

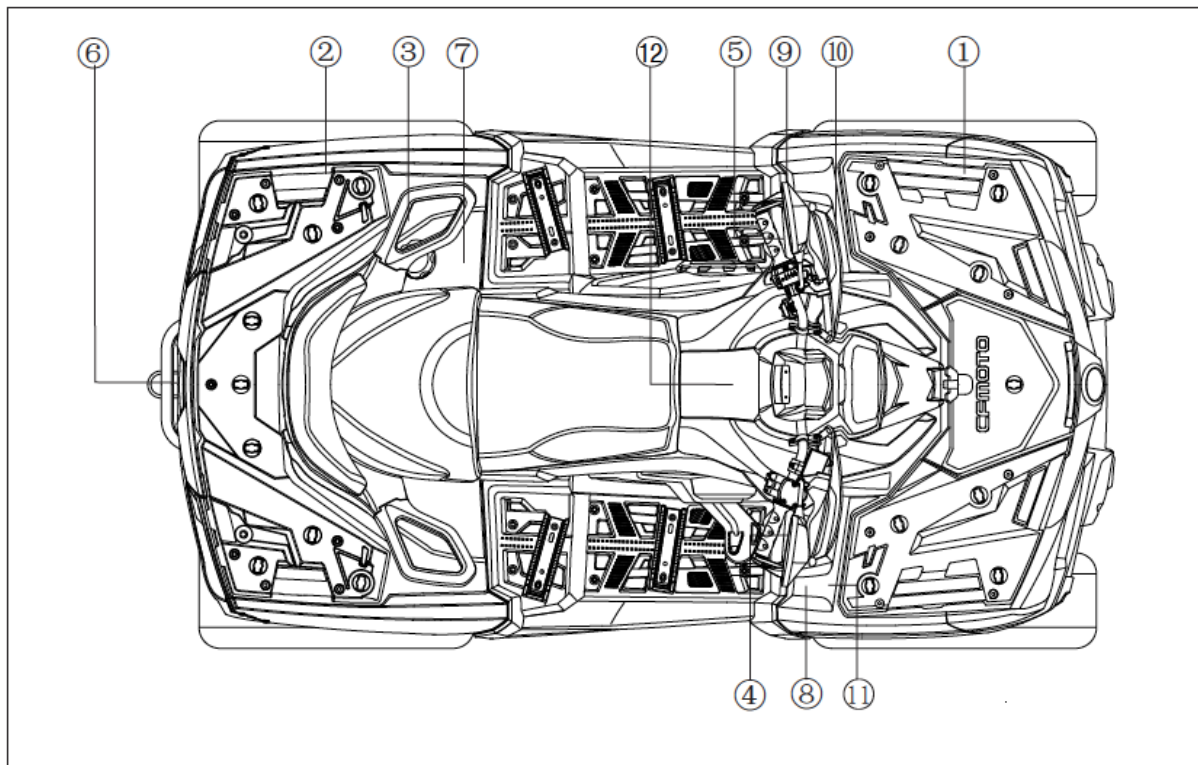
Osoby s kognitívnymi alebo fyzickými nevýhodami, ktoré tento stroj prevádzkujú, zvyšujú riziko prevrátenia a straty kontroly, ktorá by mohla spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

!VAROVANIE!

Súčasti výfukového systému sú počas a po použití vozidla veľmi horúce. Môžu spôsobiť vážne popáleniny a požiar. Nedotýkajte sa súčasti horúceho výfukového systému. Vždy držte horľavé materiály mimo výfukový systém. Buďte opatrní pri cestovaní vysokou trávou, predovšetkým suchou trávou.

Bezpečnostné nálepky a ich umiestnenie

Bezpečnostné a varovné nálepky boli umiestnené na ATV pre vašu ochranu. Pozorne si ich prečítajte a postupujte podľa pokynov na každej nálepke. Ak sa nálepka stáva nečitateľnou alebo je strhnutá, obráťte sa na svojho predajcu pre jej výmenu.



- ①

⚠ WARNING

NEVER carry passengers on this carrier

MAXIMUM LOAD: 20 kg (44.1lbs)

②

⚠ WARNING

NEVER carry passengers on this carrier

MAXIMUM LOAD: 40 kg (88.2 lbs)

③

⚠ WARNING

USE UNLEADED FUEL ONLY

9GQA-190201 EU16A

④

⚠ WARNING

passengers **under 12** are prohibited.

passenger should be well seated & hold tight the handgrip.

7020-190103 1104

⑤

NOTICE

Check engine oil every 500 kilometers (310 miles)

Vérifier le niveau d'huile moteur tous les 500 kilomètres (310 miles)

905B-190413-US13C

⑥

⚠ WARNING

 1. Always shift to low gear for towing.
 2. Do not operate the vehicle faster than 12 MPH (20 km/h) when towing. Towing a trailer increases braking distance.
 3. Do not tow more than the recommended weight for the vehicle.
 4. Attach a trailer to the trailer hitch bracket only. Do not attach a trailer to any other location or you may lose control of the vehicle.
 5. Never tow a trailer on a grade steeper than 15°.

PULLING LOAD: 1470 N (150 kgf)
330 lbs
TONGUE WEIGHT: 245N (25kgf)
55 lbs

9GQA-190202 EU165
- 17

⑦

⚠ WARNING

Improper tire pressure or overloading can cause loss of control.
Loss of control can result in severe injury or death.

- Cold tire pressure:
Front: **6.5 psi(45 kPa)**
Rear: **6.5 psi(45 kPa)**

9CR6-190101 EU1310

⑧

⚠ WARNING



Operating this ATV if you are under the age of **16** increases your chance of severe injury or death.

NEVER operate this ATV if you are under age **16**

7020-190101 1104

⑨

⚠ WARNING

Improper ATV use can result in **SEVERE INJURY** or **DEATH**.



ALWAYS USE
AN APPROVED
HELMET AND
PROTECTIVE
GEAR



NEVER USE
WITH DRUGS
OR ALCOHOL

NEVER operate :

- without proper training or instruction.
- at speeds too fast for your skills or the conditions.

ALWAYS :

- use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns.
- avoid paved surfaces-pavement may seriously affect handling and control.

LOCATE AND READ OWNER'S MANUAL.
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

7020-190104 EU1104

⑩

DRIVE SELECT LEVER

- Read owner's manual carefully before operating.
- ATV **MUST** be stopped before shifting select lever.
- Shifting into or from reverse or park is impossible without applying rear brake

⑪

⚠ WARNING

Turning the vehicle in 4WD-LOCK ("DIFF.LOCK") takes more effort.

Operate at a slow speed and allow extra time and distance for maneuvers to avoid loss of control.

9010-190002 US1310

⑫

⚠ WARNING



Never carry more than one passenger!
Never drive with a passenger unless passenger seat is securely in place!
Passenger must hold firmly the handgrips during riding!

UPOZORNENIE!

Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách môže zapríčiniť stratu kontroly nad vozidlom. Strata kontroly môže mať za následok ťažké zranenie alebo smrť.

Tlak vzduchu za studena:

Predné: AT 24x8-12 8 PSI (56 kPa)

AT 25x8-12 8.5 PSI (45 kPa)

Zadné: AT 24x10-12 6 PSI (42 kPa)

AT 25x10-12 6.5 PSI (45 kPa)

UPOZORNENIE!

Zaoberávanie s týmto strojom, ak máte menej ako 16 rokov, zvyšuje riziko ťažkého zranenia alebo smrti.

Nikdy nezaobchádzajte s ATV, ak máte menej ako 16 rokov!

UPOZORNENIE!

Pred použitím si pozorne prečítajte návod. ATV musí stáť pri zmene polohy radiacej páky. Radenie z / a do polohy P (parkovanie) nie je možné bez použitia zadnej brzdy.

UPOZORNENIE!

Nevhodné používanie ATV môže mať za následok ťažké zranenie alebo smrť. Vždy používajte schválenú prilbu a ochranné vybavenie. Nikdy nepoužívajte ATV pod vplyvom drog alebo alkoholu. Nikdy nejazdite na ATV bez riadneho tréningu alebo inštrukcií. Prispôbte rýchlosť vašim skúsenostiam a podmienkam. Vždy dodržiavajte správnu techniku jazdy, aby sa zamedzilo prevráteniu vozidla v kopcoch, nerovnom teréne a zákrutách. Buďte opatrní na spevnených povrchoch – dlažba a pod. môže výrazne ovplyvniť ovládateľnosť a kvalitu riadenia. Prečítajte si návod. Dbajte na inštrukcie a upozornenia.

UPOZORNENIE!

Kontrolujte motorový olej každých 500 km (310 míľ)

UPOZORNENIE!

Nikdy nevozte pasažiera na tomto nosiči. Maximálne zaťaženie je 20 kg (44.1 lbs)

UPOZORNENIE!

Nikdy neprevážajte viac ako 1 pasažiera. Nikdy nejazdite s pasažierom, ktorý nesedí bezpečne na svojom mieste. Pasažier sa musí počas jazdy pevne držať.

UPOZORNENIE!

Prevádzka stroja pri pohone všetkých štyroch kolies vyžaduje viac úsilia. Používanie v nízkych rýchlostiach pri dostatku času a miesta pre manévru, čo zabráni strate kontroly.

UPOZORNENIE!

Prevoz pasažierov mladších ako 12-tich rokov je zakázaný! Pasažier by mal dobre sedieť a pevne sa držať.

Bezpečnostná výbava vodiča

Pri jazde vždy noste ochranný bezpečnostný odev určený k jazde na ATV, toto oblečenie znižuje možnosť zranenia.

1. Prilba

Prilba je najdôležitejším prvkom vášho odevu. Používajte iba schválené typy prilieb aby ste predišli vážnym úrazom hlavy.

2. Ochrana očí

Nespoliehajte sa na slnečné okuliare. Vždy používajte ochranné moto okuliare alebo prilbu s čelným plexištítom pre čo najvyššiu ochranu zraku. Okuliare musia byť vyrobené z nerozbitných materiálov. Udržujte okuliare vždy čisté.

3. Rukavice

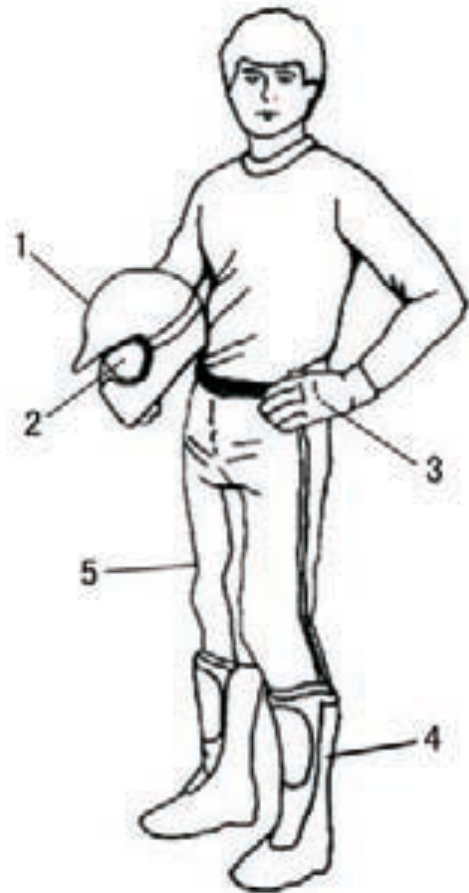
Pre najlepšiu ochranu rúk používajte motokrosovú rukavice s ochranou kĺbov a výstelkou pre komfortný úchop a grip k rukovätiam.

4. Obuv

Pre najlepšiu ochranu používajte vysoké čizmy na motokros, alebo špeciálne určené na ATV.

5. Oblečenie

Vždy používajte oblečenie s dlhým rukávom a nohavicami. Pre najlepšiu ochranu používajte nohavice s ochrannou vypchávkou kolien a vrchný diel s ochranou ramien, lakťov, chrbtice a hrude.



VLASTNOSTI & OVLÁDACIE PRVKY

Elektrické spínače

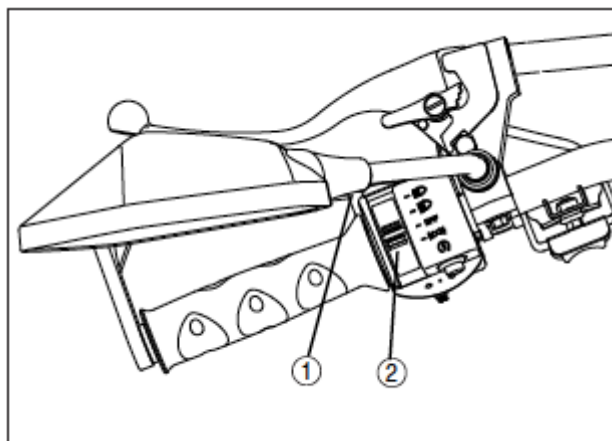
!VAROVANIE!

Stlačením prepínača pri stlačení plyne môžete spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom a tým si privodiť vážne zranenie alebo smrť. **Vždy pustite plyn pred stlačením prepínania!**

1 – Prepínacie tlačidlo

Výkon motora je obmedzený pri prevádzke 4WD-LOCK. Ak okolnosti a podmienky vyžadujú vyšší výkon 4WD-LOCK:

- Pustite plyn a stlačte prepínacie tlačidlo pre vypnutie obmedzovača rýchlosti. Ak je toto tlačidlo stlačené, rozsvieti sa kontrolka.
- Pre opätovné obnovenie obmedzovača rýchlosti znova stlačte tlačidlo.



2 – Spínač svetlometov

Spínacie tlačidlo svetlometov je rozdelené do 3 pozícií:

“”、“”、“OFF”

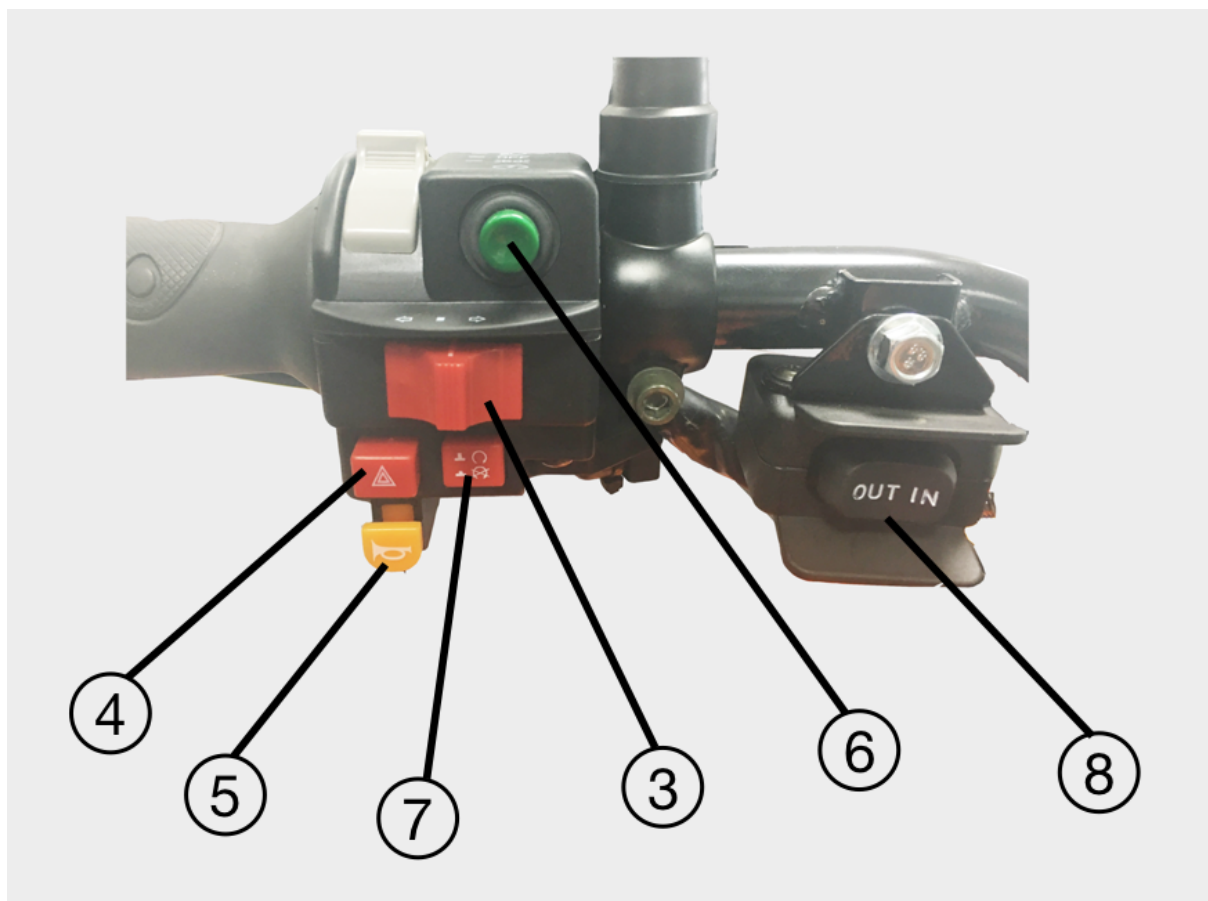
: Ak je spínač v tejto pozícii, svietia stretávacie svetlomety, predné obrysové svetlá, osvetlenie EČ a je podsvietený prístrojový panel.

: Ak je tlačidlo v tejto pozícii, svietia diaľkové svetlomety, predné obrysové svetlá, denné svietenie, osvetlenie EČ a je podsvietený prístrojový panel.

OFF: Ak je prepínač v tejto polohe, predné i koncové svetlá, osvetlenie evidenčného čísla, sú vypnuté.

!UPOZORNENIE!

Nepoužívajte svetlomety s vypnutým motorom po dobu dlhšiu ako 15 minút. Batériu môže vybiť do tej miery, že štartér nebude pracovať správne. Ak k tomu dôjde, vyberte batériu a dobite ju.



3 - Spínač smeroviek

Pohybom doprava alebo doľava sa spustí signalizácia

4 - Spínač výstražných svetiel

5 - Spínač zvukovej signalizácie (klaksónu)

6 - Tlačidlo štartovania

7 - Spínač vypnutia motora

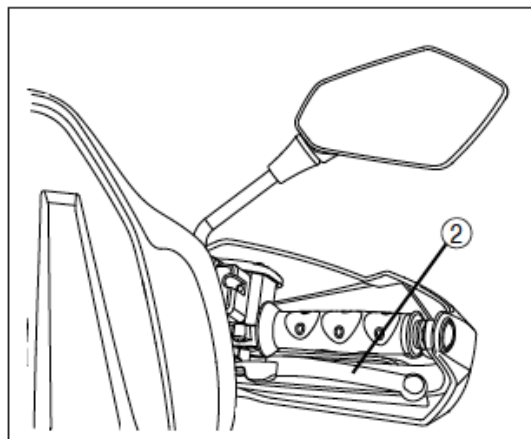
Pre vypnutie motora môžete otočiť kľúčikom alebo stlačiť tlačidlo pre vypnutie motora

8 - Spínač ovládania navijaku

Brzdy

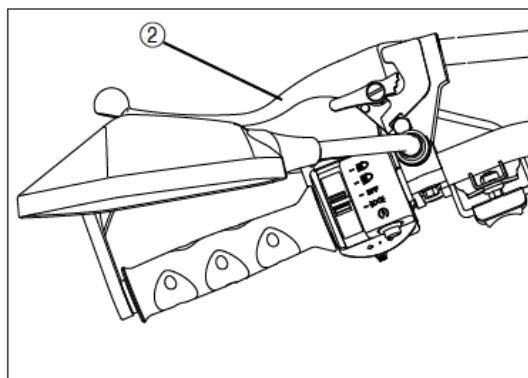
Predná brzdová páka

Predná brzdová páka (2) je umiestnená na pravej strane riadidiel. Brzdíte stlačením brzdy.



Pedál a páka nožnej brzdy

Pedál nožnej brzdy (1) sa nachádza na pravej strane -podlahovej plošiny vozidla. Zošliapnite pedál nadol a použite prednú aj zadnú brzdu. Pri stlačení by páka alebo pedál mali byť pevné. Mäkký brzdový pedál by mohol indikovať možný únik kvapaliny alebo nízku hladinu kvapaliny hlavného valca, ktorý je potrebné pred jazdou opraviť. **Páka brzdy (2)** sa nachádza na ľavej strane riadidiel. Obráťte sa na predajcu pre správnu diagnostiku a opravy.



!VAROVANIE!

Prevádzka ATV s mäkkou pákou alebo pedálom môže mať za následok stratu kontroly nad vozidlom, čo by mohlo spôsobiť nehodu. Nikdy nepoužívajte brzdovú páčku alebo pedál, ktorý nemá vôľu.

POZNÁMKA

Pred jazdou vždy kontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Pri stlačení páky alebo zošliapnutí pedálu by mala mať dostatočnú vôľu. Akákoľvek iná vlastnosť, môže naznačovať možný únik kvapaliny alebo nízku hladinu kvapaliny v hlavnom valci, čo musí byť opravené pred jazdou. Obráťte sa na predajcu na správnu diagnostiku a opravu.

Brzdová kvapalina

Pred každým použitím ATV skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Predný brzdový valec sa nachádza na pravej strane riadidiel. Nádržka brzdovej kvapaliny sa nachádza vpravo, v blízkosti opierky nôh spolujazdca. Hladinu kvapaliny môžete skontrolovať cez ukazovatele na hlavnom valci. Ak je hladina kvapaliny nižšia ako spodná značka ① "spodný", doplňte správny typ brzdovej kvapaliny.



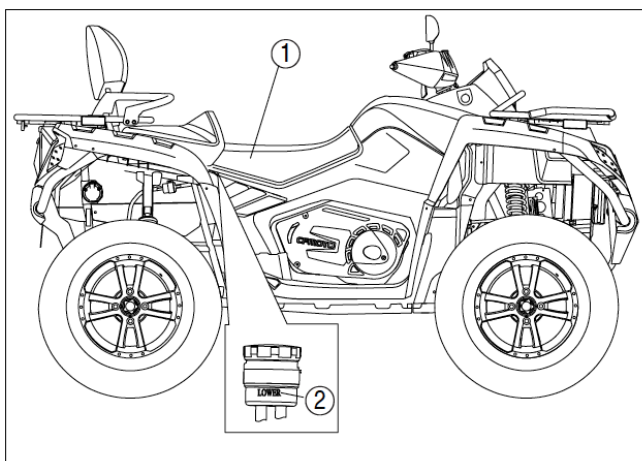
!VAROVANIE!

Nadmerne plný brzdový valec môže spôsobiť brzdny odpor, spálenie alebo zablokovanie brzdy, čo môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Udržujte brzdovú kvapalinu na odporúčané úrovni. Nepreplňujte!

Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny v nožnej brzde

Odnímte sedadlo (1) a skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Pri kontrole musí vozidlo stáť na rovine, s riadidlami rovno.

Ak je hladina brzdovej kvapaliny nižšia ako nižší ukazovateľ (2), doplňte brzdovú kvapalinu DOT4. Nepreplňujte!



Parkovanie

Pre zaparkovanie vozidla, vypnite motor, zošliapnite nožnú brzdu, zaradte radiacu páku (2) na pozíciu "P". Pohýbte s vozidlom, a uistite sa, že naozaj stojí zaparkované.

UPOZORNENIE!

Pri radení majte vždy zošliapnutú nožnú brzdu!

UPOZORNENIE!

Nikdy sa nespoliehajte len na zaradenie "P", ak parkujete v kopci. Vždy zablokujte tie kolesá, ktoré sú nižšie z kopca aby ste predišli prípadnému zjazdu. Odporúčame vozidlo parkovať na rovine.



Palivová nádrž

Viečko palivovej nádrže (1) je umiestnené v zadnej časti vozidla vľavo. Odskrutkujte viečko a doplňte palivo.



Bezpečnosť paliva

!VAROVANIE!

Benzín je za určitých podmienok vysoko horľavá a výbušná látka.

- Pri manipulácii s ním buďte vždy veľmi opatrní.
- Palivo doplňajte vždy len keď vozidlo stojí a motor je vypnutý, vonku alebo v dobre odvetraných priestoroch.
- Pri jazde nikdy neprevádzajte kanister s benzínom. Statická elektrina medzi nosičom a kanistrom môže spôsobiť iskru.
- Nefajčite a nerozoberajte oheň v blízkosti miesta, kde sa vykonáva doplňovanie paliva alebo kde sa skladuje benzín.
- Nádrž neprepĺňajte. Neplňte hrdlo nádrže.
- Ak dôjde k rozliatiu benzínu na kožu alebo oblečenie, okamžite ho umyte mydlom a vodou príp. vymeňte oblečenie.
- Neštartujte motor alebo nenechávajte bežať motor v uzavretých priestoroch. Výfukové plyny sú jedovaté a môžu v krátkom čase spôsobiť stratu vedomia alebo smrť.

!VAROVANIE!

Výfukové plyny z tohto vozidla obsahujú látky, ktoré spôsobujú rakovinu, defekty plodu a ďalšie. Vozidlo prevádzkujte iba vonku alebo v dobre odvetraných priestoroch.

Automatická prevodovka a radiaca páka

Radiaca páka je umiestnená na ľavej strane vozidla (1).

L - Nízka rýchlosť

H - Vysoká rýchlosť

N - Neutrál

R – Spiatočka (Spätný chod)

P – Parkovacia poloha



UPZORONENIE!

Nepreraďujte rýchlosť ak motor nebeží na voľnobeh a nestojíte. Preradenie počas jazdy môže spôsobiť poškodenie radenia! Pre preradenie, zastavte, a pri voľnom chode motora zošliapnite nožnú brzdú a preradte na požadovaný stupeň. Ak nechávate vozidlo voľne stáť, vždy zaradte PARKING ("P"). Údržba, nastavenie Radiacej páky je dôležité pre zaistenie správnej prenosovej funkcie. Ak sa u vás vyskytnú problémy so zmenami, kontaktujte svojho dealera.

Životnosť remeňa

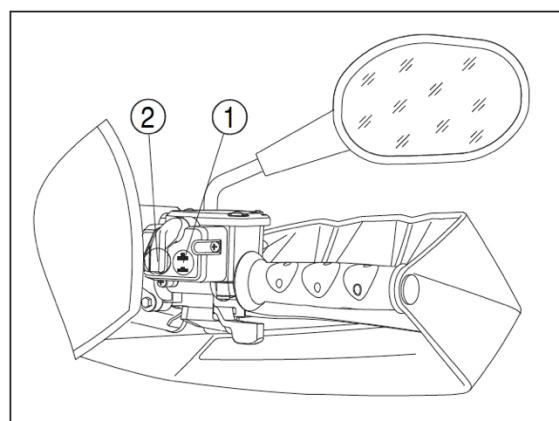
Pre predĺženie životnosti remeňa, používajte nízku rýchlosť ("L") pri ťahaní ťažkých bremien a ak idete menej ako 11 km / h po dlhšiu dobu.

Pokiaľ je potrebné vozidlo odtiahnuť, preradte na neutrál ("N") pre ľahšiu manipuláciu a predídete tak aj prípadnému poškodeniu remeňa.

Systém pohonu všetkých kolies (4WD)

Táto ATV je vybavená spínačom pohonu všetkých kolies 2WD / 4WD (1) a predným uzáverom diferenciálu LOCK / 4WD.

- Pohon iba 2 kolies (2WD) - pohon len zadných kolies
- Pohon všetkých 4 kolies (4WD) - pohon všetkých 4 kolies
- Pohon všetkých kolies s predným uzáverom diferenciálu (4WD / LOCK) - Pohon je distribuovaný rovnomerne na predné aj zadné kolesá. Na rozdiel od 4WD sa všetky kolesá otáčajú rovnakou rýchlosťou.



POZNÁMKA

- Ak je prepínač v pozícii "LOCK", kontrolka predného diferenciálu sa rozblíka, kým sa diferenciál neuzamkne.
- Otáčaním riadidiel zo strany na stranu môžete napomôcť zamknutiu diferenciálu.
- Jazda s diferenciálom, ktorý nie je riadne uzamknutý ovplyvní rýchlosť vozidla do tej doby, než do seba časti zapadnú a diferenciál sa uzamkne.
- Ak je aktívny 4WD-LOCK, maximálna rýchlosť jazdy je obmedzená na 30 km / h. Ak podmienky vyžadujú plný výkon motora, stlačením tlačidla deaktivujete obmedzovač rýchlosti 4WD-LOCK.

Páčka plynu (1)

Akonáhle je motor naštartovaný, pohybom páčky zvýši otáčky motora. Rýchlosť vozidla ovládajte pohybom páčky palcom, smerom od seba. Pretože je páčka plynu ovládaná pružinou, vozidlo spomalí, ak palec z plynu zložíte.

Pred naštartovaním motora, skontrolujte, že ide plyn zľahka. Uistite sa, že sa páčka vráti späť akonáhle ju pustíte.



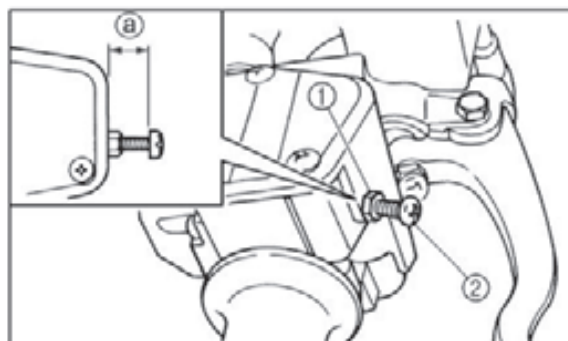
UPOZORNENIE!

Pred každou jazdou skontrolujte páčku plynu. Ak plyn nejde zľahka a páčka sa nevracia do pôvodnej pozície, poruchu opravte. Ak nie ste schopní poruchu odstrániť, obráťte sa na svojho predajcu.

Mechanický obmedzovač rýchlosti (2)

Mechanický obmedzovač rýchlosti udržiava plyn pred plným otvorením, aj keď je páčka škrtiacej klapky zatlačená na maximum.

Otočením skrutky obmedzujete dráhu škrtiacej klapky, čo znižuje maximálny možný výkon motora a znižuje maximálnu rýchlosť ATV.



POZNÁMKA

Vaša ATV je nastavená na maximálne otvorenie škrtiacej klapky priamo z výroby.

UPOZORNENIE!

Vždy povoľte istiacu maticu pred každým nastavením. Nevyskrutkovávajte skrutku viac ako 12 mm. Vždy sa uistite, že vôľa plynu zostáva nastavená na 35 mm. Po dokončení utiahnite istiacu maticu.

Hlavný spínač

Pozícia a funkcie hlavného spínača:



Všetky el. obvody sú zapnuté. Motor môže byť naštartovaný. Kľúčik sa nedá vybrať.



Všetky el. obvody sú vypnuté.
Kľúčik možno bezpečne vybrať.



Indikátory a výstražné svetlá

Indikátor pohonu štyroch kolies



Táto kontrolka sa rozsvieti, keď je prepínač 2WD/4WD v polohe "4WD".



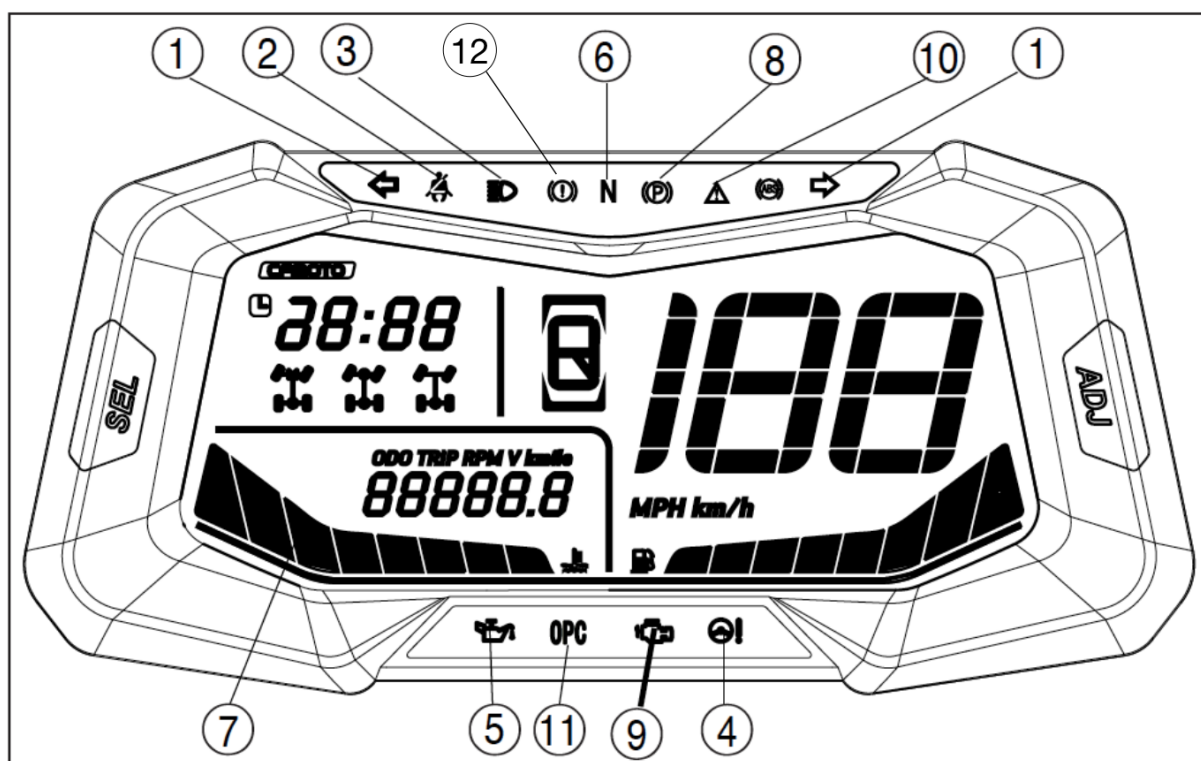
Táto kontrolka sa rozsvieti, keď je prepínač 2WD/4WD v polohe "4WD" a prepínač LOCK/4WD je prepnutý do polohy "LOCK".



Táto kontrolka sa rozsvieti, keď je prepínač 2WD/4WD v polohe "2WD".

!VAROVANIE!

Nikdy nejazdíte so zaradeným pohonom všetkých kolies na pevnom povrchu. Malo by to za následok opotrebenie a deštrukciu prevodov! Používajte tieto systémy len, keď je to úplne nevyhnutné. Tieto systémy zaradíte včas. V prípade radenia v sťažených podmienkach si veľmi starostlivo overte správnosť zaradenia. Vždy si overte, že je systém správne aktivovaný a prevody sú správne uzamknuté. V opačnom prípade hrozí pri rozbehnutí okamžitá deštrukcia prevodov. Nenechávajte pretáčať predné kolesá rozdielnou rýchlosťou. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia diferenciálu.

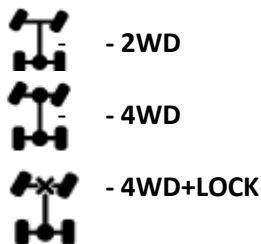


- (1) – Indikátor smerových svetiel
- (2) – Indikátor bezpečnostného pásu
- (3) – Indikátor diaľkových svetlometov
- (4) – Indikátor posilňovača riadenia (EPS)
- (5) – Indikátor tlaku oleja
- (6) – Indikátor Neutrálu “N”
- (7) – Indikátor teploty chladiacej kvapaliny
- (8) – Indikátor parkovacej brzdy
- (9) – Indikátor el. vstrekovania paliva (EFI)
- (10) – Indikátor vypnutia obmedzovača výkonu
- (11) – Indikátor prítomnosti vodiča (OPC) – ak vodič opustí sedadlo, keď je motor naštartovaný, rozoznie sa zvuk alarmu.
- (12) – Indikátor brzdovej kvapaliny

Prístrojový panel

Indikátor aktuálneho pohonu kolies (1)

Ukazuje aktuálne zapojenie pohonu kolies:



Tip: Indikátor sa zobrazí až po zapojení zvoleného pohonu kolies.

Ukazovateľ prevodových stupňov (2)

L, H, N, R, P

Palivomer (3)

Zobrazuje zostávajúce množstvo paliva v nádrži. "F" znamená plná, "E" znamená prázdna.

Pokiaľ sa rozblíka ukazovateľ doplnenia paliva, dojazdová vzdialenosť je cca 50 km a množstvo paliva v nádrži je cca 4 l. Potom musí byť palivo doplnené. Objem nádrže je cca 19 l.

Tachometer (4)

Ukazovateľ kilometrov (5)

Zobrazuje aktuálny stav najazdených kilometrov, je možnosť prepínať medzi kilometrami a míľami.

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny (6)

Zobrazuje aktuálnu teplotu chladiacej kvapaliny, "C" je spodná hranica, "H" je vrchná hranica.

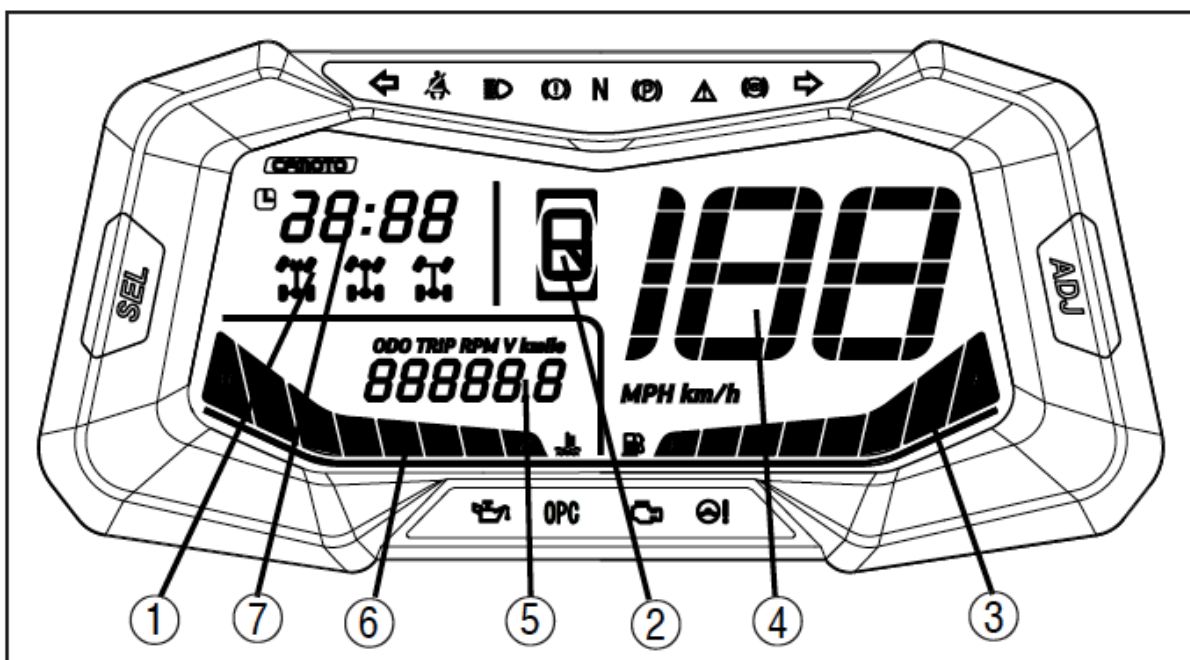
Nadmerne nízka alebo nadmerne vysoká teplota sú neobvyklé hodnoty. Udržujte teplotu v normálnych hodnotách tak aby sa kvapalina nevarila alebo naopak nebola príliš chladná.

Hodiny (7)

Zobrazujú aktuálny čas.

POZNÁMKA

Ak je vozidlo prevádzkované po dlhú dobu alebo v kopci s nákladom, hrozí prehriatie motora.



- (1) – Indikátor aktuálneho pohonu kolies
- (2) – Indikátor prevodových stupňov
- (3) – Palivomer
- (4) – Tachometer
- (5) – Ukazovateľ kilometrov
- (6) – Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny
- (7) – Hodiny

UPOZORNENIE!

- Motor sa môže prehriať, ak je vozidlo preťažené. Pokiaľ toto nastane, znížte zaťaženie vozidla podľa špecifikácií.
- Po znovu naštartovaní sa uistite, že teplota je v sekcii "C". Nepretržité používanie, keď je indikátor teploty sekcii "H", môže spôsobiť poškodenie motora.

Natavenie tachometru

V režime ODO stlačte a podržte tlačidlo SET pre prepínanie medzi KM a MP.

Prepínač ODO / TRIP / RPM: Stlačte a uvoľnite tlačidlo SET pre prepínanie medzi režimom ODO, režimom TRIP, režimom RPM. V režime TRIP stlačte a podržte tlačidlo SET pre návrat zobrazenia nuly.

PREVÁDZKA

Obdobie zábehu

Doba zábehu novej ATV je veľmi dôležitá. Starostlivé ošetrovanie nového motora bude mať za následok vyšší výkon a dlhšiu životnosť motora. Starostlivo sa držte nasledujúcich inštrukcií.

UPOZORNENIE!

Počas prvých 23 hodín používania nedávajte ani neťahajte náklad.

Nejazdite s plným plynom, mohlo by dôjsť k poškodeniu súčastí motora alebo k zníženiu životnosti motora v prípade, že počas prvých 20 hodín prevádzky budete nadmerne pridávať plyn.

Počas prvých 10 hodín prevádzky nepoužívajte motor s plynom otvoreným na ½.

Počas prvých 10 až 20 hodín prevádzky nepoužívajte motor s plynom otvoreným na ¾.

Toto vozidlo môžete používať normálne až po uplynutí doby zábehu.

Použitie iných, než odporúčaných olejov môže spôsobiť vážne poškodenie motora.

CFMOTO odporúča použitie špeciálneho oleja pre štvortaktné motory: SAE 15W-40 / SG.

Pred samotnou prevádzkou preveďte nasledovné úkony:

1. Doplňte palivovú nádrž benzínom.
2. Na rovnom povrchu, skontrolujte hladinu oleja. V prípade potreby olej dolejte tak, aby bola hladina oleja medzi minimálnymi a maximálnymi značkami.
3. Najprv choďte pomaly. Voľte otvorenú plochu, ktorá vám umožní oboznámiť sa s prevádzkou a manipuláciou s vozidlom.
4. Pri jazde pridávajte a uberajte plyn. Nikdy toto s plynom nerobte pri voľnobehu.
5. Vykonávajte pravidelné kontroly kvapalín a ostatných častí tak, ako je uvedené v dennom rozvrhu pred jazdou.
6. Ťahajte len ľahké náklady.
7. Počas obdobia zábehu vymeňte olej aj olejový filter po 20 hodinách prevádzky alebo po najazdení 750 km.

Kontrola vozidla pred jazdou

!VAROVANIE!

Ak pred jazdou nie je vykonaná kontrola stroja, môže dôjsť k vážnym zraneniam alebo smrti. Pred každým použitím vozidlo vždy skontrolujte, či je v dobrom prevádzkovom stave.

KONTROLA VOZIDLA PRED JAZDOU		
Položka	Poznámka	Vid' strana
Pohyb brzdového systému / páky	Zaistite správny chod	25, 113
Hladina brzdovej kvapaliny	Zaistite správnu hladinu	27
Predné pruženie	Skontrolujte príp. namažte	123
Zadné odpruženie	Skontrolujte príp. namažte	123
Riadenie	Zaistite ľahké ovládanie stroja	
Pneumatiky	Skontrolujte stav a tlak pneumatík	
Kolesá / Spojovacie prvky	Skontrolujte a príp. dotiahnite	
Matice, skrutky spojovacie prvky rámu	Skontrolujte a príp. dotiahnite	
Palivo a olej	Zaistite správnu hladinu	
Hladina chladiacej kvapaliny	Zaistite správnu hladinu	
Hadica chladiacej kvapaliny	Skontrolujte kvôli príp. prasklinám	

Plyn	Skontrolujte správny chod	
Radenie	Skontrolujte správny chod	
Kontrolky a spínače	Skontrolujte správny chod	
Vzduchový filter	Skontrolujte, príp. vyčistite	
Vzduchová sedimentová trubica	Vyčistite vždy kedy je vidieť nečistoty	
Svetlomety	Skontrolujte prevádzku	
Brzdová a koncová svetlá	Skontrolujte prevádzku	
Ochranné oblečenie	Noste prilbu, rukavice a ochranné oblečenie	25

Štartovanie motora

Štartovanie studeného motora

!VAROVANIE!

Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhličitý, ktorý pri vdýchnutí môže spôsobiť stratu vedomia, vážne zranenia alebo aj smrť. Neštartujte motor v uzavretých priestoroch.

!VAROVANIE!

Motor je vybavený chladičom motorového oleja. V mrazivom počasí sa odporúča pred samotnou jazdou nechať naštartovaný motor bežať aspoň 5 min na voľnobeh!

UPOZORNENIE!

Prevádzka vozidla ihneď po naštartovaní môže spôsobiť zničenie motora. Nechajte motor zahriať pred samotnou jazdou.

1. Zošliapnite nožnú brzdu
2. Otočte kľúčikom do polohy , prepnite spínač vypnutia motora do polohy "ON".
3. Zaradíte neutrál "N".

POZNÁMKA

- Ak je radiaca páka v pozícii "N" a kontrolka zaradeného stupňa sa nerozsvieti, poraďte sa so svojím predajcom, aby skontroloval el. obvod alebo nastavil prevodovku.
- Motor môže byť naštartovaný v akejkoľvek pozícii radiacej páky ak je zošliapnutá nožná brzda. Odporúčame ale motor štartovať so zaradeným "N" alebo "P".
- Pred naštartovaním nemanipulujte s páčkou plynu. Stlačte štartovacie tlačidlo.
- Ak sa nedarí motor naštartovať na prvýkrát, pustite štartovacie tlačidlo a po pár sekundách opätovne stlačte. Pokúste sa obmedziť dobu, počas ktorej sa motor snaží štartovať, šetríte tým energiu akumulátora.
- Ak je akumulátor vybitý, odmontujte kryt a dobite ho.
- Pokračujte v zahrievaní motora dokým hladko nenabehne voľnobeh.

UPOZORNENIE!

Pre viac informácií viď. kapitolu: **Doba zábehu.**

Ovládanie radiacej páky a jazda dozadu

UPOZORNENIE!

Pred zaradením / preradením pustite plyn a zastavte ATV. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prevodovky.

Radenie: "N" → "H"

1. Pustíte páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Posuňte radiacu páku dopredu na symbol "H".

POZNÁMKA

- Uistite sa, že radiaca páka riadne zapadla do výrezu.
3. Postupne pridávajte plyn.

Radenie: "H" → "L"

1. Pustíte páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite pedál nožnej brzdy a zaradíte "L".

Radenie: "L" → "H"

1. Pustíte páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite pedál nožnej brzdy a zaradíte "H".

Radenie: "N" → "R"



POZNÁMKA

Zaradenie spiatočky "R" je podmienené zošliapnutím pedála nožnej brzdy.

1. Pustíte páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite pedál nožnej brzdy.
3. Zaradíte "R" smerom k sebe.
 - 3.1. Po zaradení spiatočky sa rozsvieti kontrolka "R"
 - 3.2. Kontrolka zaradeného stupňa vždy ukazuje aktuálne zaradený stupeň. Ak tomu tak nie je, tak sa obráťte na svojho predajcu.
 - 3.3. Vďaka synchronizačnému zariadeniu je možné, že sa kontrolka rozsvieti až sa dá vozidlo do pohybu.
4. Pred cúvaním vždy skontrolujte, že za vami sa nenachádzajú prekážky alebo iné osoby.
5. Pomaly pridávajte plyn a stále sledujte smer ktorým cúvate.

Zaradenie spiatočky "R" je podmienené zošliapnutím pedála nožnej brzdy. Pustíte páčku plynu a zastavte vozidlo.

1. Zošliapnite pedál nožnej brzdy.
2. Zaradíte "R" smerom k sebe
 - 2.1. Po zaradení spiatočky sa rozsvieti kontrolka "R"
 - 2.2. Kontrolka zaradeného stupňa vždy ukazuje aktuálne zaradený stupeň. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na svojho predajcu.
 - 2.3. Vďaka synchronizačnému zariadeniu je možné, že sa kontrolka rozsvieti až sa dá vozidlo do pohybu.
3. Pred cúvaním vždy skontrolujte, že za vami sa nenachádzajú prekážky alebo iné osoby. Pomaly pridávajte plyn a stále sledujte smer ktorým cúvate.

!VAROVANIE!

Pred cúvaním vždy skontrolujte, že za vami sa nenachádzajú prekážky alebo iné osoby.

Radenie: "R" → "P"

1. Pustte páčku plynu a zastavte vozidlo.
2. Zošliapnite pedál nožnej brzdy.
3. Zaradte "P" pohybom k sebe.

Preprava nákladu**!VAROVANIE!**

Preťažovanie vozidla, nesprávne naloženie alebo odťahovanie nákladu môže zmeniť ovládanie stroja a môže spôsobiť stratu kontroly alebo nestabilitu brzd.

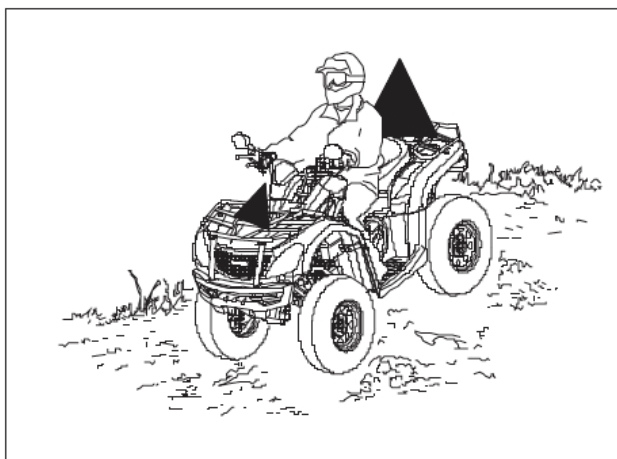
Pri preprave nákladu vždy dodržiavajte tieto opatrenia:

- Nikdy neprekračujte stanovenú nosnosť pre toto vozidlo.
- Znížte rýchlosť.
- Pri jazde v ťažkom alebo kopcovitom teréne znížte rýchlosť i náklad, pre udržanie stabilných jazdných vlastností.
- Rozloženie váhy na zadnom nosiči by malo byť čo najnižšie a najbližšie k vodičovi. Preprava veľkého nákladu zvyšuje ťažisko a vytvára menej stabilné prevádzkové podmienky. Znížte hmotnosť nákladu, keď je náklad vysoký. Pri manipulácii s nerovnako naloženým nákladom, ktorý nemožno naložiť inak, pracujte s veľkou opatrnosťou.
- Celá záťaž musí byť pred prevádzkou zaistená. Nezaistený náklad sa môže za jazdy pohybovať a tým ovplyvniť nestabilné prevádzkové podmienky, čo môže viesť k strate kontroly nad vozidlom. Vždy sa uistite, že zadný nosič je znížený.
- Prevoz nákladu, ktorý presahuje nosiče, ovplyvňuje stabilitu a ovládateľnosť vozidla.
- Prevoz iba na prednom alebo len na zadnom nosiči môže spôsobiť nerovnováhu vozidla a vzniká možnosť jeho prevrátenia. Vyrovajte rozloženie váhy na oboch nosičoch tak, aby nepresahovali stanovené limity.
- Pri brzdení s nákladom dávajte pozor. Vyhnite sa terénu alebo situáciám ktoré vyžadujú cúvanie z kopca.
- Ak náklad vyžaduje ťahanie za vozidlom, vždy ho pripevnite k ťažnému zariadeniu (guľu).
- Rýchlosť jazdy s nákladom na rovnom povrchu, by nemala presiahnuť 16 km / h.
- Rýchlosť jazdy s nákladom v ťažkom teréne, pri zatáčaní, stúpaní alebo klesaní, by nemala presiahnuť 8 km / h.
- Pri nakladaní na predný nosič nezakrývajte predné svetlomety.
- Pri ťahaní nákladu vždy používajte prevodový stupeň "L".

Rozloženie váhy nákladu

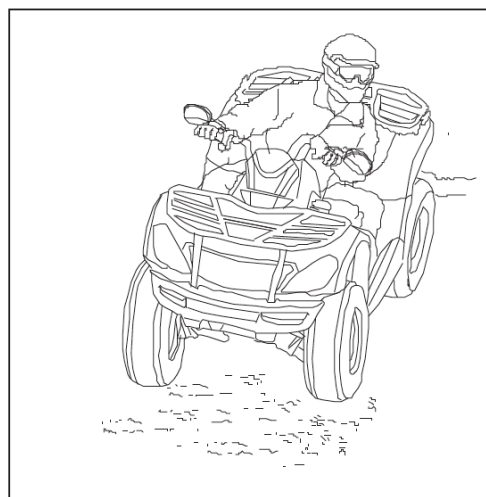
Tento stroj je vyrobený tak, aby uviezol alebo utiahol určité množstvo nákladu. Vždy si prečítajte varovné a informačné štítky, týkajúce sa rozloženia / zaťaženia nákladu. Nikdy neprekračujte stanovené limity. Náklad by mal byť pripevnený čo najnižšie. Pri prevádzke v ťažkom alebo kopcovitom teréne znížte rýchlosť a udržiajte stabilné jazdné podmienky.

1. Vždy upevnite náklad čo najbližšie k vodičovi. Pri ťahaní nákladu buďte vždy opatrní. Rovnováha a ovládateľnosť vozidla môže byť znížená.
2. Spomaľte.



Bezpečná jazda

1. Sedzte rovno s oboma nohami v priestore na to určenom, obe ruky majte na riadidlách.
2. Naštartujte motor a nechajte ho zahriať. Zošliapnite pedál nožnej brzdy a zaradte požadovaný prevodový stupeň.
3. Skontrolujte okolie a smer cesty.
4. Pustite brzdy.
5. Pomaly pridávajte plyn páčkou.
6. Jazdite pomaly. Nacvičte si ovládanie a používanie plynu a brzd na rovnom povrchu.



Zatáčanie

Pre zatočenie, zatočte riadidlami do požadovaného smeru tak, že nakloníte svoju váhu dovnútra zákruty. Táto technika napomáha k vyrovnaní trakcie medzi kolesami a ľahkému zatočeniu. Rovnaká technika by mala byť použitá aj pri zatáčaní smerom dozadu.

POZNÁMKA

Zatáčanie najskôr natrénujte v nižších rýchlostiach.

!VAROVANIE!

Zatáčanie do ostrých zákrut alebo v príliš vysokej rýchlosti môže spôsobiť prevrátenie vozidla a vážne zranenia.

Vyhňte sa ostrému zatáčaniu.

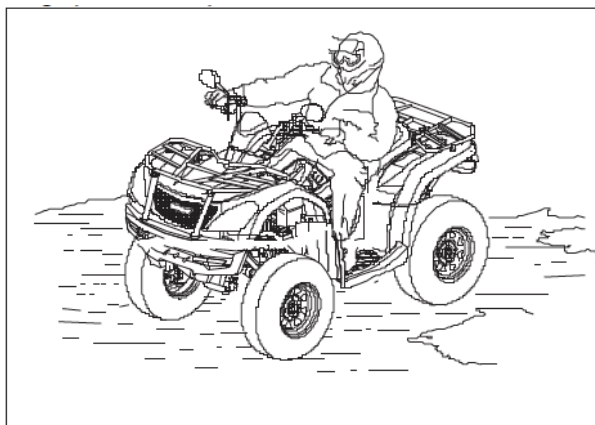
Nikdy nezatáčajte vo vysokej rýchlosti.

Jazda na klzkom alebo sypkom povrchu

Pri každej jazde na klzkom povrchu, ako sú mokré cesty, ľad alebo štrk sa vždy riadte týmito pokynmi:

1. Vždy spomaľte pri vchádzaní na klzký / sypký povrch.

2. Dobre čítajte terén, vyhnite rýchlemu a ostrému zatačaniu, ktoré môže viesť k šmyku.
3. Pre vyrovnanie šmyku otočte riadidlá do smeru šmyku a presuňte svoju váhu dopredu.
4. Jazda so zapnutým pohonom 4WD môže pomôcť v ovládaní stroji na klzkom / sypkom povrchu.



!VAROVANIE!

Pri 4WD môže dôjsť k vážnemu poškodeniu pohonu, ak je zapnuté 4WD keď sa kolesá točia naprázdno. Vždy používajte 4WD, keď majú kolesá trakciu alebo sú v pokoji.

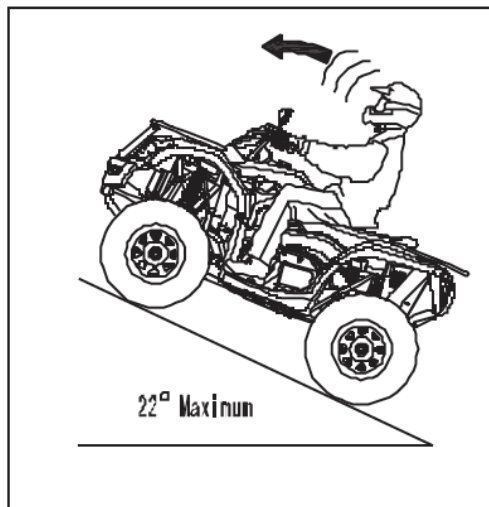
!VAROVANIE!

Nedostatočná opatrnosť pri jazde na klzkom povrchu môže spôsobiť stratu trakcie kolies a spôsobiť stratu kontroly, nehodu a vážne zranenie alebo smrť. Nikdy nepoužívajte brzdy počas jazdy na príliš klzkých plochách. Vždy znížte rýchlosť buďte opatrní.

Jazda do kopca

Pri jazde do kopca postupujte podľa nasledovných pokynov:

1. Vždy chodte rovno hore.
2. Vyhnite sa strmým kopcom (maximálne 22 °)
3. Majte obe nohy na opierkach nôh.
4. Posuňte svoju váhu dopredu k riadidlám
5. Jazdite konštantnou rýchlosťou a s konštantným plynom.
6. Buďte pripravení podniknúť mimoriadne opatrenia. To môže zahŕňať aj rýchle zosadenie z vozidla.



Strata rýchlosti

Pri kompletnej strate rýchlosti, pritlačte svoju váhu smerom k svahu. Zabrzďte prednou brzdou.

Pri úplnom zastavení, zabrzďte aj zadnou brzdou a zaradíte "P".

ČO ROBIŤ, KEĎ SA STROJ ZAČNE prevracať:

- Presuňte svoju váhu k svahu, nikdy k tomu nevyužívajte silu motora.
- Nikdy nebrzdíte zadnou brzdou iba PREDNOU.
- Po zastavení, zabrzďte aj zadnú brzdu a zaradíte "P".
- Zosadnite z vozidla smerom do kopca.

!VAROVANIE!

Brzdenie a manipulácia s vozidlom sú značne ovplyvnené pri prevádzke v kopcovitom teréne. Nesprávny postup môže spôsobiť stratu kontroly alebo prevrátenie a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Vyhnite sa stúpaniu do strmých kopcov (maximálne 22 °).

Pri jazde v kopcoch dbajte opatrnosti a postupujte podľa inštrukcií v tomto manuáli.

Prejazd kopcov

!VAROVANIE!

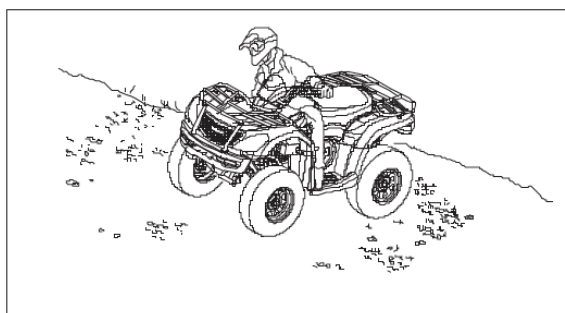
Nesprávne prechádzanie kopcov alebo zatáčanie v kopcoch, môže mať za následok stratu kontroly alebo prevrátenia vozidla, čo vedie k vážnemu zraneniu alebo smrti. Ak je to možné, vyhnite sa prechádzaniu kopca. Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.

Prejazd kopcov môže byť nebezpečným typom jazdy a je potrebné sa vyhnúť, ak je to možné. Pokiaľ dôjde k situácii, kedy musíte jazdiť šikmo v kopci, postupujte nasledovne:

1. Spomaľte.
2. Nakloňte sa do kopca a preneste hornú telesnú hmotnosť smerom do svahu. Nohy zostávajú v priestore na to určenom.
3. Ľahko zatočte do kopca pre udržanie smeru jazdy.

POZNÁMKA

Ak sa vozidlo začne dvíhať, pokiaľ je to možné rýchlo stočte kolesá smerom dole z kopca alebo zosadnite z vozidla smerom do kopca.



Jazda z kopca

Pri každom schádzaní z kopca sa držte týchto inštrukcií:

1. Chodte priamo z kopca nadol.
2. Presuňte svoju váhu čo najviac dozadu.
3. Spomaľte.
4. Brzdite zľahka aby ste podporili samotne spomaľovanie. Zoznámte sa s ovládaním zadnej brzdovej páky.



!VAROVANIE!

Príliš vysoká rýchlosť môže spôsobiť stratu kontroly a viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Počas jazdy z kopca vždy jazdite pomaly.

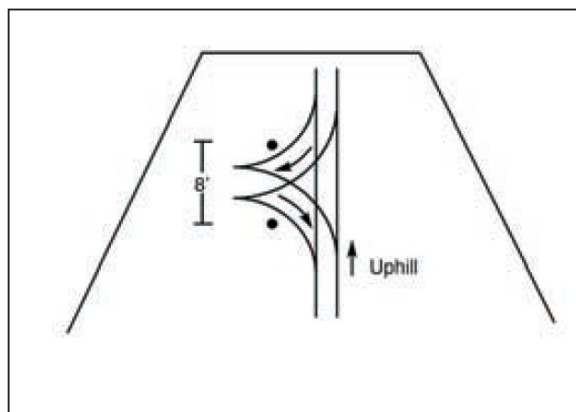
Otáčanie v kopci

!VAROVANIE!

Nedodržanie postupu pri vychádzaní na kopec môže spôsobiť stratu kontroly alebo prevrátenie a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Vyhýbajte sa stúpaniu do strmých kopcov (maximálne 22 °). Pri jazde v kopcoch buďte obzvlášť opatrní a postupujte podľa príslušných postupov uvedených v tomto návode. Ak sa vozidlo pri jazde na kopci úplne zastaví, nikdy sa nepokúšajte z kopca cúvať!

Pokiaľ je nevyhnutné sa v kopci otočiť, dá sa použiť technika tzv. "K-Turn":

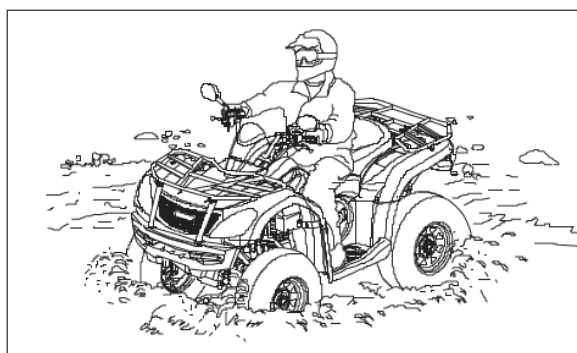
1. Pustíte plyn a potom zatlačíte ručnú a nožnú brzdu.
2. Udržujte telesnú hmotnosť stále presunutú k svahu.
3. Zarádte "L" a vypnite motor.
4. Pri stlačenej páčke ručnej brzdy, zosadnite na stranu do kopca.
5. Pri stlačenej páčky ručnej brzdy a mimo vozidla, otočte riadidlá plne doľava (páčka prednej brzdy bude na strane najbližšie k vám).
6. Pomaly púšťajte páčku ručnej brzdy a umožnite vozidlu sa samovoľne otočiť doprava, kým predná maska nemieri šikmo nadol.
7. Pri stlačenej páčke ručnej brzdy, nasadnite späť na vozidlo a zarádte "P". Váhu presuňte smerom ku kopcu.
8. Naštartujte motor, zošliapnite pedál nožnej brzdy a zarádte "L".
9. Pustíte brzdové pedále a páčky a pomaly schádzajte nadol.



Jazda vodou / Prejazd vodného koryta

Táto ATV je schopná jazdy cez vodu s udanými limitmi hĺbky ponoru.

1. Zistíte si hĺbku vody a silu prúdu pred samotnou jazdou.
2. Vyberte si taký prejazd, kde sa oba brehy pozvoľne dvíhajú.
3. Jazdíte pomaly, vyhnite sa kameňom a ostatným prekážkam.
4. Po prejení vodou, osušte brzdy ľahkým stlačením páčky, aby vzniknuté trenie vysušilo vlhkosť v brzdových platničkách.



POZNÁMKA

Nepoužívajte vozidlo cez hlbokú alebo rýchlo tečúcu vodu. Ak sa nemôžete vyhnúť vode, ktorá prekračuje odporúčanú maximálnu hĺbku, choďte pomaly, starostlivo vyvážite váhu, vyvarujte sa náhlych pohybov a udržiavajte pomalý a stabilný pohyb vpred. Vyhnite sa náhlemu zatáčaniu a pridávaniu plynu.

Ak prejdete hlbokou vodou je dôležitá okamžitá kontrola a servis najmä nižšie uvedených súčastí: motorový olej, prevodová kvapalina, predná a zadná rozvodovka a všetky tesnenia.

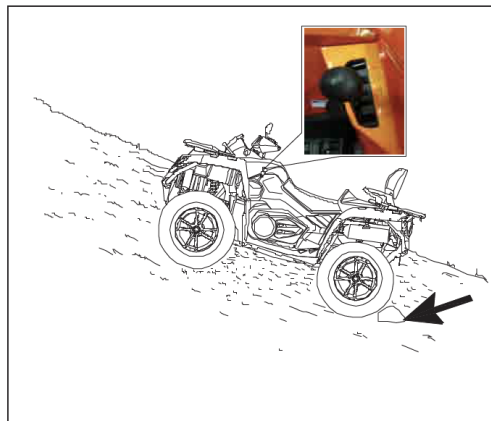
POZNÁMKA

V prípade že sa do skrine variátora dostala voda, hnací remeň môže preklzávať a výkon bude obmedzený. Vypustite vodu a vysušte kryt variátorovej skrine, zarádte neutrál "N" a nechajte motor bežať v otáčkach aby ste vysušili zvyšné komponenty. Pridávajte plyn. Potom zarádte "L" a skontrolujte výkon vozidla. V prípade potreby opakujte tento postup, kým sa všetka vlhkosť nevysuší. V prípade problémov sa obráťte na svojho predajcu.

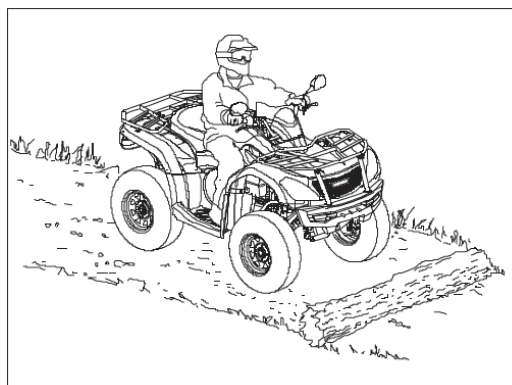
!VAROVANIE!

Pri zanedbanej kontrole vozidla ktoré prešlo veľmi hlbokou vodou hrozí vážne poškodenie samotného vozidla. Vykonajte údržbu podľa tabuliek.

Ak bola ATV ponorená alebo bola prevádzkovaná vo vode, ktorej hladina prekročila úroveň opierok nôh. Pred znovu naštartovaním motora je nutný odborný servis u vášho predajcu

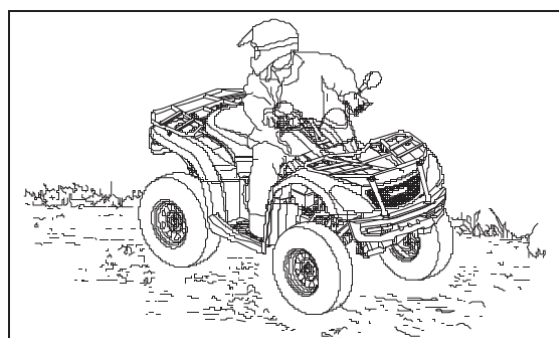
**Prejazd cez prekážky**

Buďte opatrní a zoznámte sa s terénom. Dávajte pozor na veľké prekážky ako sú kmene stromov, kamene a nízko rastúce konáre stromov.

**Cúvanie s ATV**

Pri cúvaní dbajte nasledujúcich pokynov:

1. Nikdy necúvajte z kopca.
2. Cúvajte pomaly
3. Pri cúvaní brzďte pomaly a opatrne.
4. Vyhnite sa prudkému zatáčaniu.
5. Nepridávajte náhle plný plyn.

**!VAROVANIE!**

Nedodržanie opatrnosti pri cúvaní môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť. Pred samotným cúvaním vždy kontrolujte prítomnosť prekážok alebo osôb za vozidlom. Ak je to bezpečné, cúvajte pomaly. Nepoužívajte prepínač obmedzovača, pokiaľ nie je potreba zapojenia ďalšieho pohonu. Vyhnite sa cúvaniu a otáčaniu sa na svahoch.

POZNÁMKA

Vaša ATV je vybavená obmedzovačom rýchlosti spiatočky. Tlačidlo prepínania by sa malo používať s opatrnosťou, pretože rýchlosť vozidla dozadu sa výrazne zvyšuje. Nepoužívajte pri plnom plyne.

!VAROVANIE!

Nadmerné pridávanie plynu v režime obmedzenia rýchlosti, môže viesť k výskytu paliva vo výfuku, čo môže mať za následok "strielanie" motora alebo jeho poškodeniu. Zadný hriadeľ je zablokovaný, keď je radenie v parkovacej polohe - "P".

Zatáčanie s ATV

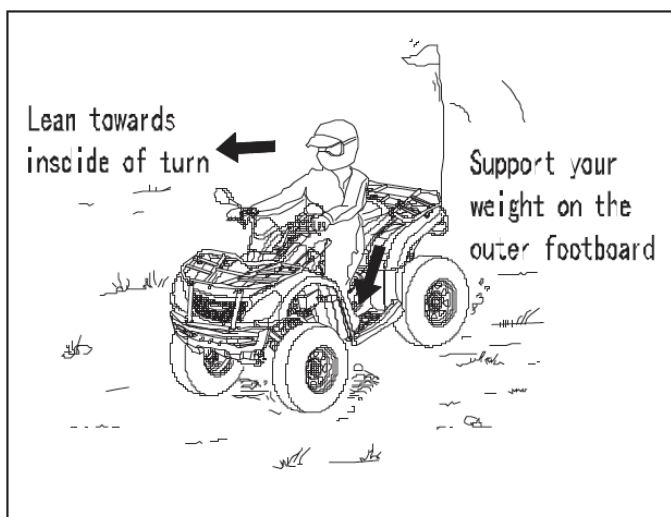
Pre dosiahnutie maximálnej trakcie pri jazde v 2WD alebo 4WD režime, musia byť dve zadné kolesá pevne upevnené na jednej náprave a spojené rovnakou rýchlosťou. Pri jazde v režime 4WD-LOCK (DIFF LOCK) sa otáčajú spoločne a rovnakou rýchlosťou aj predné kolesá. Ak teda kolesu na vnútornej strane zákruty, nie je umožnené sa "skĺznuť" alebo stratiť trakciu, vozidlom pôjde zatočiť ťažko. Aby ste mohli rýchlo a ľahko zatočiť, musí byť použitá špeciálna technika. Túto techniku si najskôr vyskúšajte pri nižších rýchlostiach.

!VAROVANIE!

Vždy dodržiavajte správny proces zatáčania. Predtým, než sa pokúsite zatočiť vo vyššej rýchlosti si zatáčania osvojte v nižších rýchlostiach. Nezatačujte v rýchlosti, ktorá je mimo vaše skúsenosti. V režime 4WD-LOCK (DIFF LOCK) treba ísť pomaly a počítať s časom potrebným na dojazd. Keď sa blížite do zákruty, spomaľte a otočte riadidlami do smeru jazdy. Presuňte svoju váhu väčšej polovice tela do opačného smeru, než zatáčate a nakloňte sa do zákruty. Udržujte konštantný plyn aj rýchlosť. Tento manéver umožní kolesám na vnútornej strane sa točiť rovnakou rýchlosťou a správne zatočiť.

Tento postup by sa mal vykonávať v nízkej rýchlosti, opakovane a na veľkej ploche bez prekážok. Ak používate nesprávnu techniku, vaša ATV môže namiesto zatočenia pokračovať rovno. Ak sa vám nepodari zatočiť, zastavte a znovu opakujte postup. Ak je plocha klzká alebo je terén sypký, môže pomôcť presunutie váhy viac nad predné kolesá, posunutím dopredu na sedadle. Akonáhle ste si túto techniku osvojili, je nutné ju vyskúšať vo vyšších rýchlostiach a ostrejších zákrutách.

Nedodržanie postupu pri jazde, ako sú náhle zmeny plynu, nadmerné brzdenie, nesprávne pohyby tela, príliš vysoká rýchlosť pre zatočenie, môžu spôsobiť, že sa ATV nakloní a prevráti. Ak sa ATV začne nakláňať do vonkajšej strany zákruty, viac nakloňte svoju váhu dovnútra zákruty, pustite páčku plynu a pokračujte v zatáčaní na vonkajšej strane, aby nedošlo k preklopeniu vozidla.



Vyhňte sa vyšším rýchlostiam, kým nebudete dôkladne oboznámení s prevádzkou vášho ATV.

ÚDRŽBA A MAZANIE STROJA

Príslušenstvo

Pomocné zásuvky poskytujú napájanie 12V pre ovládanie príslušenstva, ako sú napr. ručné reflektory. Obráťte sa na svojho predajcu.

Tabuľka pravidelnej údržby

Dôkladná a pravidelná údržba pomôže udržať vaše vozidlo v bezpečnom a spoľahlivom stave. Kontrola, nastavenie a mazanie dôležitých súčastí sú vysvetlené v schéme pravidelnej údržby. Skontrolujte, vyčistite, namažte, nastavte a vymeňte súčiastky podľa potreby, keď je to potrebné. Používajte originálne diely, ktoré sú k dispozícii u vášho dealera.

POZNÁMKA

Servis a nastavenie stroja sú zásadné. Ak nie ste oboznámení s bezpečnými servisnými postupmi, je potrebné vykonať tieto operácie kvalifikovaným mechanikom u vášho predajcu. Intervaly údržby sú uvedené v tabuľke na konci tohto manuálu. Tabuľka je založená na dátach pri priemerných podmienkach jazdy a priemernej rýchlosti vozidla približne 20 km / h. Vozidlá, ktoré sú vystavené ťažkému používaniu, musia byť častejšie kontrolované a obsluhované.

Definícia ťažkého užívania ATV

- Častá jazda bahnom, vodou alebo piesočnatým terénom
- Pretekánie alebo jazda vo vysokých otáčkach podobná preteku
- Dlhá prevádzka pri nízkej rýchlosti a ťahanie nákladu
- Dlho-bežiaci voľnobeh
- Krátka jazda v chladnom počasí

Osobitnú pozornosť venujte hladine motorového oleja. Zvýšenie hladiny oleja počas chladného počasia môže znamenať prítomnosť kontaminantov v olejovej nádobe alebo kľukovej skrini. Ak hladina začína stúpať, okamžite olej vymeňte. Sledujte hladinu a ak stále stúpa obráťte sa na svojho predajcu a mechanika.

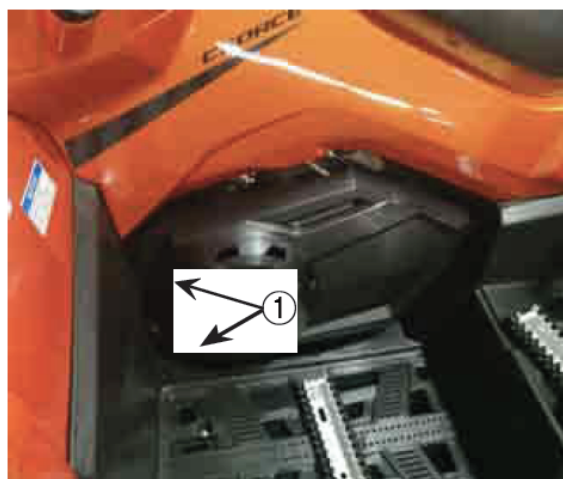
Postupy údržby

Motorový olej

Vždy skontrolujte a vymeňte motorový olej podľa intervalov vyznačených v Tabuľke údržby.

Kontrola hladiny motorového oleja

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu.
2. Naštartujte motor a nechajte bežať na voľnobeh po dobu 30 sekúnd a vypnite motor.
3. Počkajte pár minút, než olej stečie späť a ustáli sa.
4. Odnímte prístupový kryt (1) ťahom k sebe
5. Odskrutkujte olejovú mierku (2) a utrite jej čistou handričkou.
6. Zasuňte mierku späť do otvoru, ale neskrutkujte ju späť.
7. Vyberte mierku a skontrolujte hladinu oleja.
8. Udržujte hladinu oleja medzi hornou a spodnou ryskou.
9. Zaskrutkujte mierku späť, dotiahnite a vložte späť kryt.



POZNÁMKA

Prístupové priechodky sa môžu pri manipulácii uvoľniť. Uistite sa, že sú na mieste pred opakovaným nasadením krytu.

Výmena motorového oleja

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Ak bol motor naštartovaný, počkajte dostatočnú dobu, aby motor schladil a olej sa vrátil späť.
3. Pod motor položte nádobu vhodnú na zachytenie oleja
4. Odskrutkujte výpustný ventil (1) a vypustite olej z kľukovej skrine.
5. Vložte novú tesniacu maticu na výpustný ventil a riadne utiahnite.



Výmena olejového filtra

1. Použite kľúč na odskrutkovanie 3 skrutiek (1) podľa obrázku. Potom odstráňte krytku (2) olejového filtra a filter vyberte (3).

2. Vložte nový filter.

UPOZORNENIE

Uistite sa, že je O-krúžok (4) je v poriadku a potom ho správne vložte do drážky kľukovej skrine.

3. Vložte nový filter a kľúčom utiahnite 3 skrutky na krytku

UPOZORNENIE

Uťahujte (1) silou 10Nm

4. Použite novú matku na utiahnutie

UPOZORNENIE

Uťahujte silou 30Nm

5. Pridajte určené množstvo odporúčaného motorového oleja a potom vložte späť mierku a utiahnite.

UPOZORNENIE

V prípade generálnej kontroly alebo opravy motora, musí byť doplnené 2,6 L oleja.

V prípade výmeny olejovej kazety, musí byť doplnené 2,5 L oleja.

6. Naštartujte motor a nechajte ho zahriať niekoľko minút. Pri zahrievaní, skontrolujte, či olej neuniká. Ak áno, okamžite vypnite motor a pokúste sa zistiť príčinu.

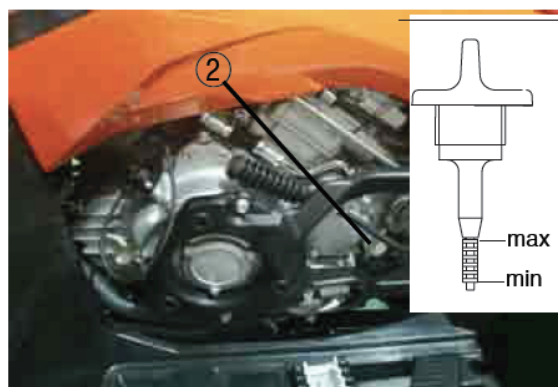
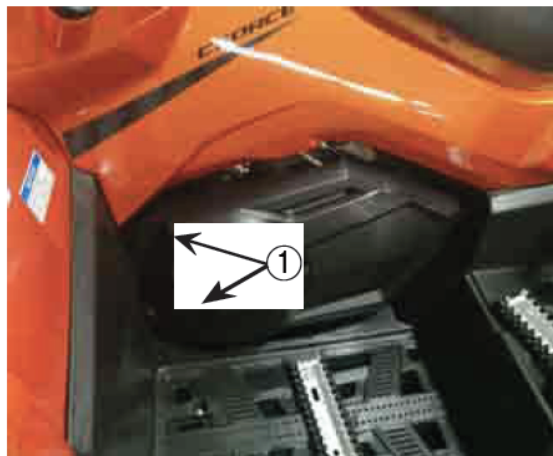
7. Vypnite motor a skontrolujte, či je hladina oleja dostatočná.

Prevodový olej

Vždy kontrolujte a vymieňajte prevodový olej v intervaloch uvedených v tabuľke periodickej údržby. CFMOTO odporúča použitie prevodového oleja **SAE75W90 GL-5**.

Kontrola hladiny prevodového oleja

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Zložte prístupovú krytku (1) uchopením ľavej dolnej časti
3. Odskrutkujte olejovú mierku (2) a utrite čistou handričkou
4. Vložte mierku späť do plniaceho otvoru.
5. Vyberte ju a skontrolujte hladinu oleja. Udržujte hladinu prevodového oleja medzi hornou a spodnou ryskou.
6. Zaskrutkujte mierku späť do plniaceho otvoru, utiahnite rukou a nasadte krytku.



Výmena prevodového oleja

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Ak motor bežal, vyčkajte dostatočne dlhú dobu, než sa olej ustáli a vychladne
3. Pod motor umiestnite nádobu ktorá odoláva ropným produktom.
4. Vytočte výpustnú skrutku (1) a vypustite olej do nádoby
5. Umiestnite novú tesniacu maticu a utiahnite



POZNÁMKA

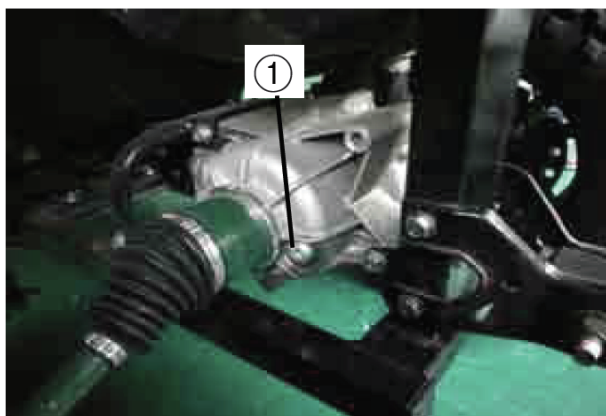
Uťahujte silou 25N

Olej zadnej rozvodovky

Pred každou jazdou sa musí skontrolovať olej zadnej rozvodovky, či neuniká. Ak tomu tak je obráťte sa na odborný servis u vášho dealera.

Výmena oleja zadnej rozvodovky

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Umiestnite nádobu pod zadnou rozvodovkou
3. Vyberte výpustnú skrutku (1) vid' obrázok a vypustite olej do nádoby
4. Zaskrutkujte výpustnú skrutku
5. Dolejte nový olej
6. Skontrolujte, či olej neuniká. Ak áno, zistite poruchu alebo sa obráťte na svojho dílera.



POZNÁMKA

Uťahujte silou 23Nm

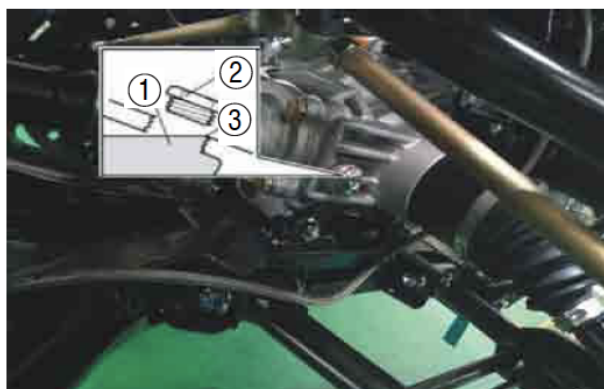
Pri pravidelnej údržbe dolievajte 0,4l oleja.

Uistite sa, že do rozvodovej skrine nevnikol žiaden cudzí predmet.



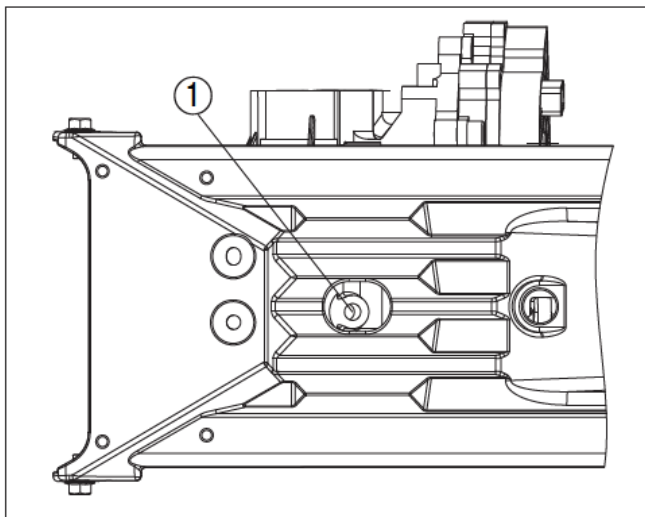
Olej prednej rozvodovky

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Odskrutkujte napúšťaciu skrutku (2) a skontrolujte hladinu oleja (1). Hladina by mala byť po okraj lievika (3). Ak je hladina nízka, dolejte dostatočné množstvo oleja.
3. Zaskrutkujte napúšťaciu skrutku a utiahnite silou max. 23Nm.



Výmena oleja prednej rozvodovky

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Umiestnite nádobu pod prednú rozvodovú skriňu
3. Odskrutkujte napúšťaciu aj výpustnú skrutku (1) na spodnej strane skrine, a vypustíte použitý olej.
4. Zaskrutkujte výpustnú skrutku a dotiahnite silou max. 10Nm
5. Dolejte dostatočné množstvo oleja - pri pravidelnej údržbe dolejte 0,23 l oleja.
6. Zaskrutkujte napúšťaciu skrutku a dotiahnite.
7. Skontrolujte, či olej neuniká, ak áno, nájdite a odstráňte príčinu príp. sa obráťte na svojho dealera.



Chladiaci systém

Kontrola chladiacej kvapaliny

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu
2. Nádobka chladiacej kvapaliny je umiestnená v ľavej prednej časti vozidla. Skontrolujte hladinu kvapaliny v nádobke len ak je motor studený, pretože hladina kvapaliny priamo závisí od teploty motora.

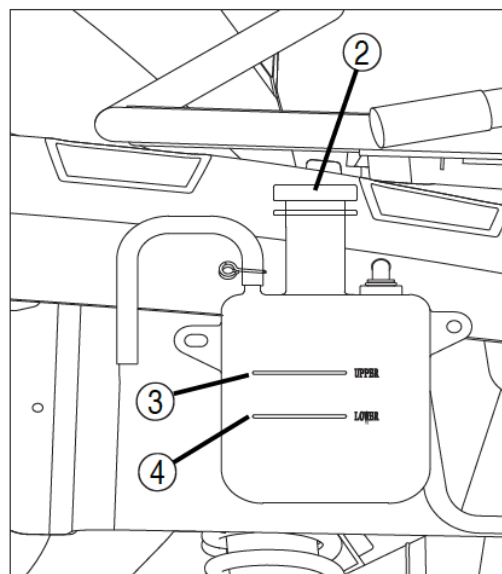
POZNÁMKA

Hladina chladiacej kvapaliny musí byť medzi hornou (3) a spodnou (4) ryskou.

1. Ak je hladina kvapaliny pod alebo na spodnej ryske, odskrutkujte viečko nádobky (2) a dolejte chladiacu kvapalinu po hornú rysku. Zaskrutkujte viečko.

POZNÁMKA

Najnižšia kapacita nádobky je 0,38 l.



UPOZORNENIE!

Tvrdá alebo slaná voda môže vážne poškodiť motor. Používajte mäkkú vodu, ak nemáte k dispozícii destilovanú.

UPOZORNENIE!

Ak je doliatá voda, nechajte svojho dílera skontrolovať obsah nemrznúcich látok čo najskôr. Činnosť ventilátora chladiča je plne automatická. Je zopínaný a vypínaný na základe teploty chladiacej kvapaliny.

Výmena chladiacej kapaliny

1. Umiestnite vozidlo na rovnú plochu.
2. Umiestnite nádobu pod motor a odskrutkujte výpustnú skrutku (1) (Použite korýtko alebo inú pomôcku tak aby ste zabránili poliatu opierok nôh).
3. Odskrutkujte viečko chladiča.
4. Odskrutkujte viečko nádobky chladiacej kvapaliny.

!VAROVANIE!

Po vypnutí motora sa nepokúšajte odskrutkovať viečko chladiča. Počkajte, než stroj vychladne. Potom odskrutkujte viečko. Hrozí nebezpečenstvo vystreknutia horúcej kvapaliny!

5. Odpojte hadičku od nádobky a vylejte chladiacu kapalinu.
6. Po vylíatí kvapaliny, riadne vypláchnite chladiace systém čistou vodou.
7. Vymeňte výpustnú skrutku (ak je poškodená) a potom zaskrutkujte. Uťahujte silou 10 Nm.
8. Pripojte hadičku k nádobke chladiacej kvapaliny.
9. Dolejte odporúčané množstvo chladiacej kvapaliny do chladiča, kým nie je plný. Pri dolievaní chladiacej kvapaliny súčasne povoľujte odtokovú skrutku, viď obrázok, aby ste uvoľnili potencionálne vzduchové bublinky.
10. Zaskrutkujte kryt chladiča.
11. Naštartujte motor a nechajte bežať na voľnobeh niekoľko minút. Vypnite motor a skontrolujte hladinu chl. kvapaliny. Ak je nízka, pridajte viac kvapaliny dokiaľ nie je chladič plný.
12. Dolejte chladiacu kvapalinu do nádržky až po horný rysku.
13. Naskrutkujte viečko nádobky a skontrolujte či kvapalina neuniká.
14. Nainštalujte panel a predný nosič.

POZNÁMKA

Doporučená chladiacia kapalina:

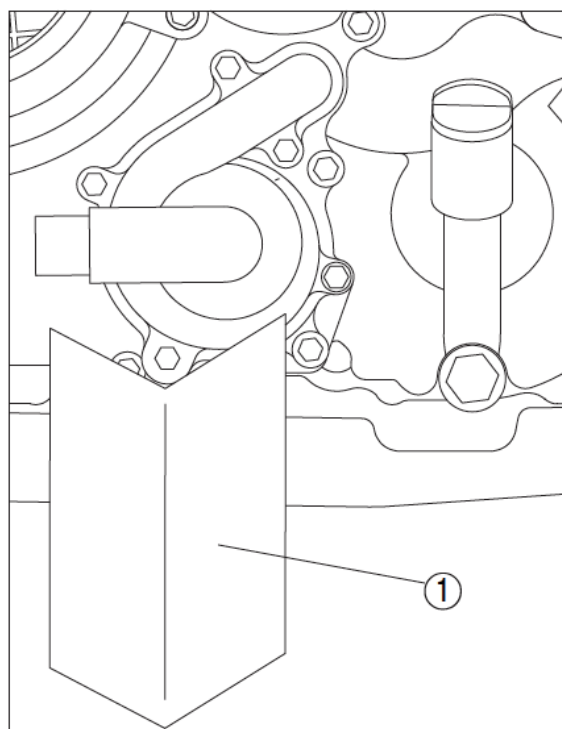
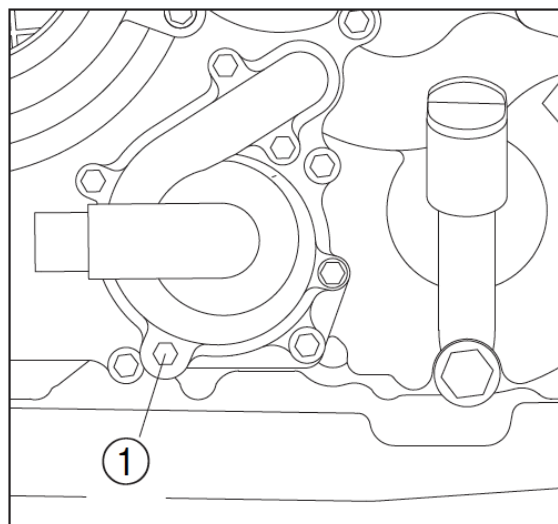
Kvalitná nemrznúca zmes etylén-glykol s obsahom korózných inhibítorov pre hliníkové motory.

Odporúčané miešanie vody + nemrznúca zmes: 1:1.

Kapacita chladiaceho systému: 3,0 l

Pri výmene: meňte 2,9 l.

Kapacita nádobky: 0,38 – 0,6 l



!UPOZORNENIE!

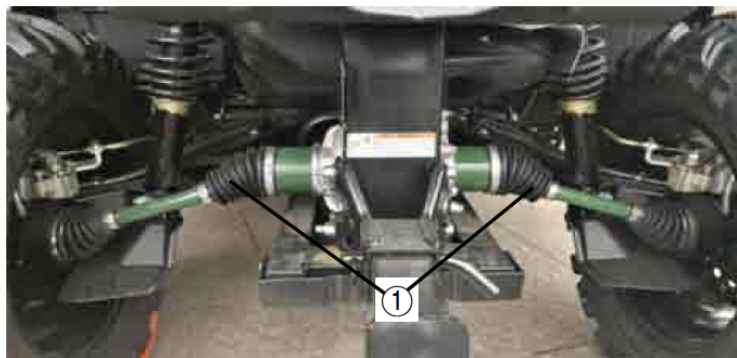
Tvrdá alebo slaná voda môže vážne poškodiť motor. Používajte len odporúčanú chladiacej kvapaliny!

POZNÁMKA

Ak uniká chladiaca kvapalina, kontaktujte svojho dealera.

Prachové manžety

Skontrolujte manžety (1), či nie sú opotrebované alebo pretrhnuté. Ak áno, vymeňte ich.

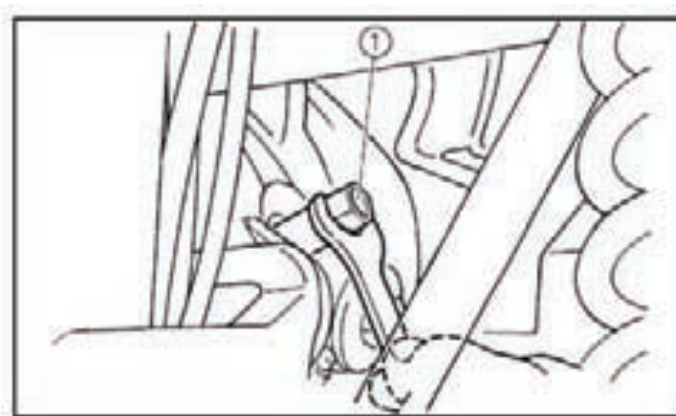


Zapaľovacia sviečka

Kontrola zapaľovacej sviečky

1. Vyberte panel
2. Odstráňte kryt sviečky
3. Pre vybratie sviečky použite kľúč k tomu určený (súčasť balenia).

Zapaľovacia sviečka je dôležitým komponentom motora a ľahko sa kontroluje. Stav zapaľovacej sviečky môže pomôcť identifikovať aktuálny stav motora. Ideálna farba na bielom izolátore okolo stredovej elektródy je stredne svetlá až svetle opálená pri bežnom používaní ATV. Nepokúšajte sa sami diagnostikovať tento problém. Nechajte vozidlo skontrolovať u vášho predajcu. Pravidelne vykonávajte kontrolu zapaľovacej sviečky, pretože teplo a usadeniny spôsobia, že zapaľovacia sviečka sa pomaly rozbíja a eroduje. Pokiaľ dochádza k nadmernej erózii elektród, alebo ak sú prítomné uhlíky a iné usadeniny, sviečku vymeňte.



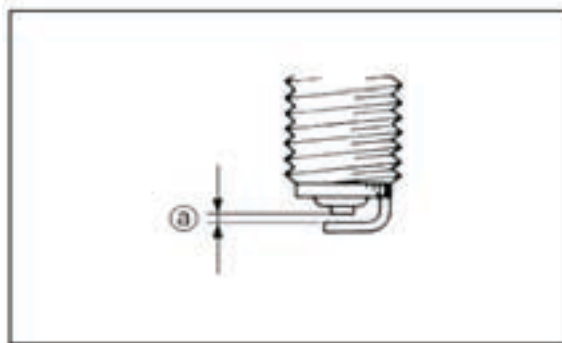
POZNÁMKA

Používajte iba zapaľovacie sviečky **DCPR8E (NGK)**.

Inštalácia novej zapaľovacie sviečky

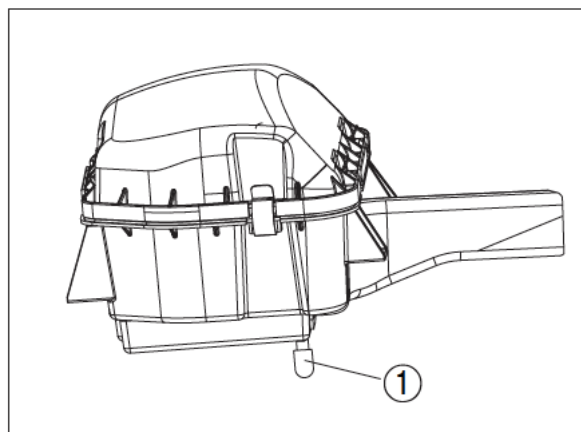
Zmerajte medzeru elektródy pomocou hrúbky drôtu, ak je to nutné, nastavte podľa parametrov. –
mezera 0,8 – 0,9 mm

1. Vyčistite povrch tesnenia. Zo závitů odstráňte špinu.
2. Namontujte zapaľovaciu sviečku a utiahnite ju predpísaným krútiacim momentom.
(20 Nm / ¼ až ½ otočenie pre utiahnutie rukou)
3. Nasadte krytku sviečky
4. Nainštalujte zpět panel



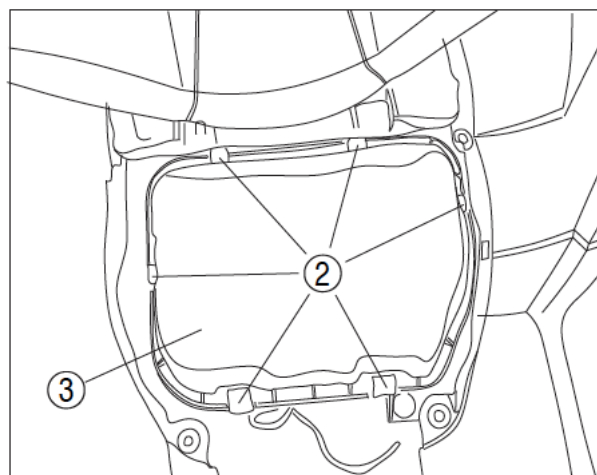
Čistenie vzduchového filtra

V dolnej časti krytu vzduchového filtra je kontrolná hadica (1). Pokiaľ je v tejto hadici vidieť prach alebo voda, vyprázdňte hadicu a dôkladne vyčistite teleso vzduchového filtra. Ak bolo vozidlo ponorené, obráťte sa na svojho predajcu, pre kontrolu, či je voda vo vnútri kľukovej skrine motora.



Údržba vzduchového filtra

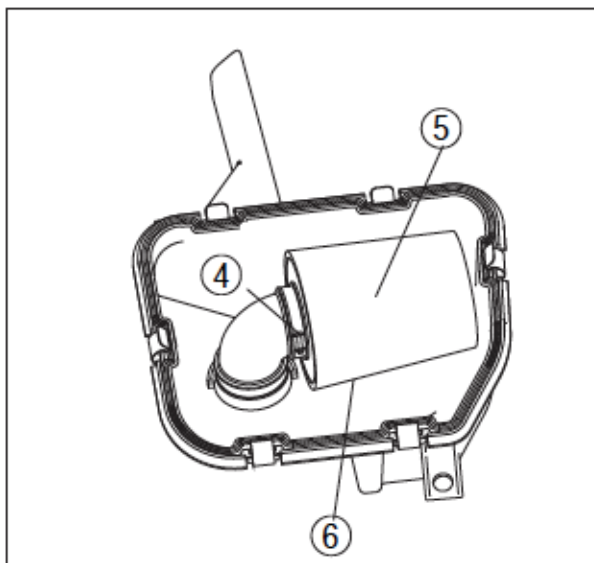
1. Zložte sedlo
2. Vyberte kryt filtra vytiahnutím oboch strán na zadnej strane krytu, aby ste uvoľnili plastové západky.
3. Odstráňte pružinové krytky (2) a vyberte kryt puzdra filtra (3).
4. Povoľte svorku vzduchového filtra (4) a odstráňte vzduchový filter (5)
5. Odstráňte penový pred-filter (6) zo vzduchového filtra. Jemne túto penu umyte mydlovou vodou a nechajte riadne vyschnúť.
6. Skontrolujte papierový filter, či je v poriadku pre znovu-nainštalovanie. Ak je to potrebné, jemne zotrite kefou nahromadený prach príp. nainštalujte nový filter.



UPOZORNENIE!

Na čistenie nepoužívajte tekuté prostriedky, papier sa môže rozmočiť!

7. Nainštalujte predfilter na vzduchový filter. Na vnútorný priemer gumového tesnenia vzduchového filtra, naneste tenkú vrstvu maziva.
8. Namontujte vzduchový filter a svorku na vstupné teleso vzduchového filtra. Svorku pevne utiahnite.
9. Nainštalujte späť kryt veka vzduchového filtra a pružinové svorky. Skontrolujte, či je kryt správne nainštalovaný a správne sa utesňuje.



POZNÁMKA

Vzduchový filter by sa mal čistiť po každých 50 hod prevádzky. Ak je stroj prevádzkovaný v extrémne prašných podmienkach, je potrebné ho častejšie čistiť a mazať. Zakaždým, keď sa vykonáva údržba, skontrolujte prívod vzduchu do skrine vzduchového filtra. Skontrolujte tesnenie gumeného kĺbu vzduchového filtra v pripojení k plynu a rozdeľovač. Riadne utiahnite všetky kovové prvky aby ste zabránili vstup nefiltrovaného vzduchu do motora.

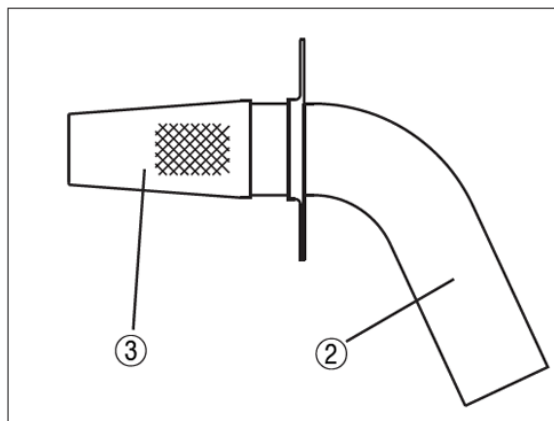
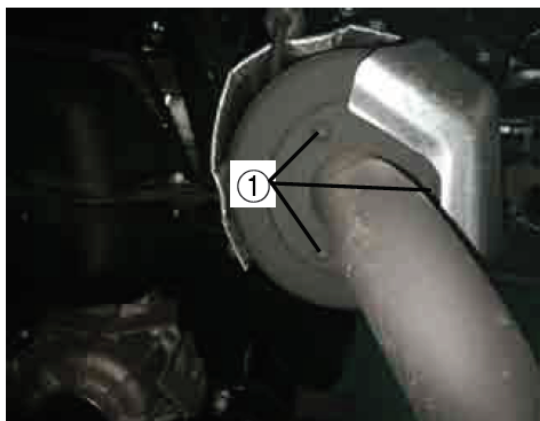
!VAROVANIE!

Neštartujte motor bez zapojeného vzduchového filtra. Nefiltrovaný vzduch bude nasávaný do motora a spôsobí jeho opotrebovanie a poškodenie. Okrem toho prevádzka bez vzduchového filtra znižuje výkon a prehrieva motor.

Čistenie sitka lapača iskier

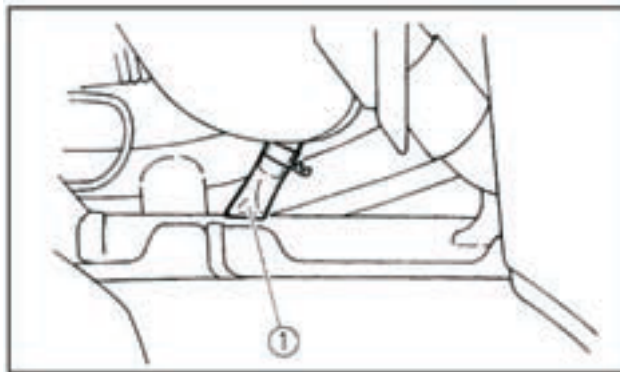
Sitko čistite keď je tlmič aj výfuk chladný.

1. Odstráňte skrutku (1)
2. Odstráňte lapač (2) z tlmiča
3. Ľahko dvakrát kliknite na výfuk a potom použite drôtenú kefu pre odstránenie všetkých usadenín (3)
4. Zasuňte výfukovú rúrku do tlmiča a zarovnajte otvory
5. Vložte skrutky a utiahnite.



!VAROVANIE!

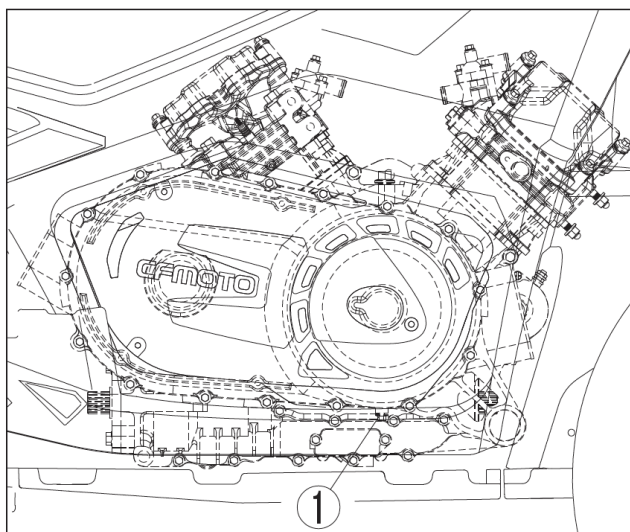
Pri čistení lapača iskier vždy nechajte výfukový systém úplne vychladnúť. Neštartujte motor pri čistení!

**Variátor (CVT)****Čistenie hadíc prívodu vzduchu do variátora:**

- a) Ak sa v chladiacom potrubí klinového remeňa zbiera prach alebo voda
- b) Skontrolujte hadicu, vyberte hadicu ① a vyčistite ju.

Výpustnú skrutku variátora

Po jazde v hlbokéj vode, kedy sa voda dostala do skrine klinového remeňa, povoľte výpustnú skrutku (1) aby ste vypustili vodu zo skrine.

**!VAROVANIE!**

Po vypustení vody, si nechajte vozidlo skontrolovať u svojho dealera pre príp. poškodenie iných súčastí motora vodou.

Nastavene škrtiacej klapky (plynu)

Teleso škrtiacej klapky je životne dôležitou súčasťou motora a vyžaduje veľmi sofistikované nastavenia. Väčšina úprav by mala byť ponechaná na predajcovi, ktorý má k tomu odborné znalosti a skúsenosti. Avšak voľnobežná rýchlosť môže byť kontrolovaná vlastníkom ako súčasť pravidelnej údržby. Škrtiaca klapka bola nastavená továrensky a po mnohých testoch.

Ak je nastavenie vykonané neodborne, môže dôjsť k zlému výkonu motora a k poškodeniu. Skontrolujte stabilitu voľnobehu a ak je to potrebné, kontaktujte predajcu.

Nastavenie voľnobehu**!VAROVANIE!**

Toto vozidlo je vybavené systémom EFI a nie je potrebné voľnobeh akokoľvek meniť. Môžete negatívne ovplyvniť výkon. V prípade nezvyčajného chodu voľnobehu sa obráťte na svojho predajcu.

Hodnoty voľnobehu: 1300 r/min $\pm$ 130 r/min (pre zahriaty motor)

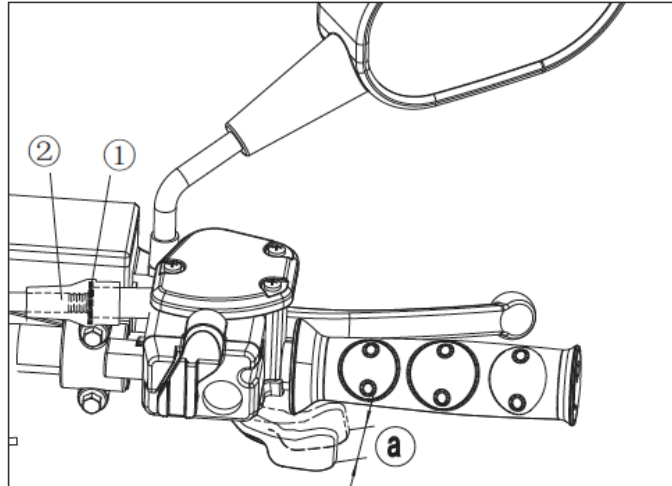
Nastavenie vstupného/ výstupného vzduchového ventilu motora

Nastavenie vôle ventilu sa pri použití mení, čo vedie k nesprávnemu prívodu paliva / vzduchu alebo ide z motora hluk. Aby ste tomu zabránili, musí byť vôľa ventilu pravidelne nastavovaná. Toto nastavenie by však malo byť ponechané odbornému servisnému technikovi.

POZNÁMKA

Voľnobeh nastavte pred samotným nastavením vôle páčky plynu.

1. Povoľte maticu (1)
2. Otočte nastavovacou maticou (2) v smere páky (a): 3 – 5 mm
3. Upevnite maticu (1)



Brzdový systém

Kontrola predných brzdových doštičiek

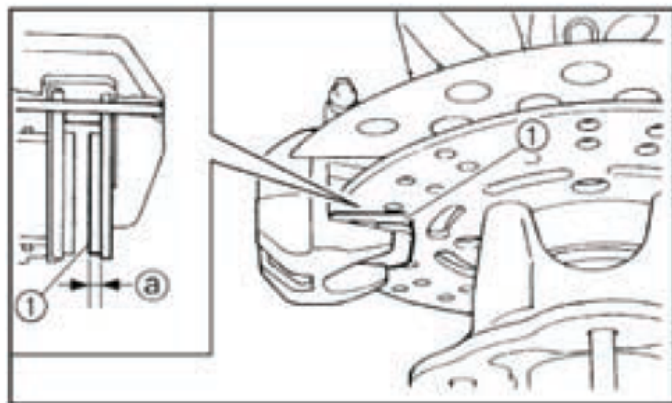
Skontrolujte brzdové doštičky (1), či nie sú poškodené alebo opotrebované.

Ak áno, kontaktujte svojho predajcu pre ich výmenu.

Kontrola zadných brzdových destičiek

Skontrolujte brzdové doštičky (1), či nie sú poškodené alebo opotrebované.

Ak áno, kontaktujte svojho predajcu pre ich výmenu.

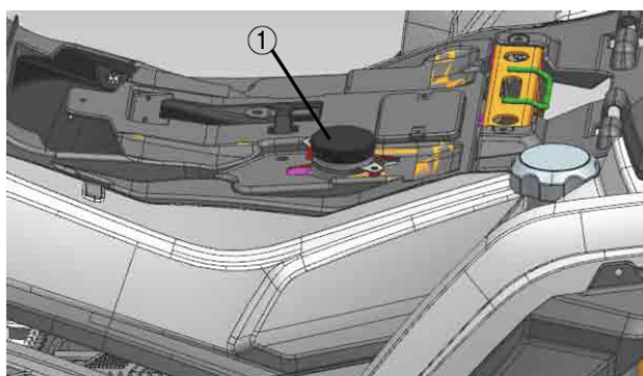


POZNÁMKA

Pre kontrolu brzdových doštičiek musia byť zložené kolesá.

Kontrola hladiny brzdovej kvapaliny (1)

- Zložte sedlo a skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Nedostatočné množstvo brzdovej kvapaliny môže zavzdušniť brzdový systém príp. zapríčiniť nesprávnu funkciu brzd. Pred jazdou skontrolujte, či je hladina brzdovej kvapaliny nad spodnou ryskou a doplňte v prípade potreby.
- Nádrž hlavného brzdového valca brzdovej kvapaliny prednej brzdy je umiestnená vpravo od riadidiel.
- Nádrž hlavného valca brzdovej kvapaliny zadnej brzdy je umiestnená blízko zadného brzdového pedálu.



1. Pri kontrole hladiny brzdovej kvapaliny sa uistite, že horná časť zásobníka hlavného valca je na úrovni - otočením riadidiel.
2. Používajte len kvalitnú brzdovú kvapalinu. V opačnom prípade sa gumové tesnenia môžu poškodiť, čo spôsobí netesnosť a zlý výkon brzdy.

POZNÁMKA

Doporučená brzdová kvapalina: **DOT4**

3. Vždy doplňajte rovnaký typ brzdovej kvapaliny. Miešanie rôznych typov môže spôsobiť nežiaducu chemickú reakciu so zlými brzdovými vlastnosťami.
4. Pri dopĺňaní dávajte pozor, aby do hlavného brzdového valca nevnikla voda. Voda výrazne znižuje bod varu brzdovej kvapaliny a môže spôsobiť zablokovanie brzd parou.
5. Brzdová kvapalina môže poničiť lakované a plastové časti. Rozliatu kvapalinu vždy okamžite utrite.
6. V prípade výrazného zníženia hladiny brzdovej kvapaliny sa obráťte na svojho predajcu pre riadnu kontrolu vozidla.

Výmena brzdovej kvapaliny

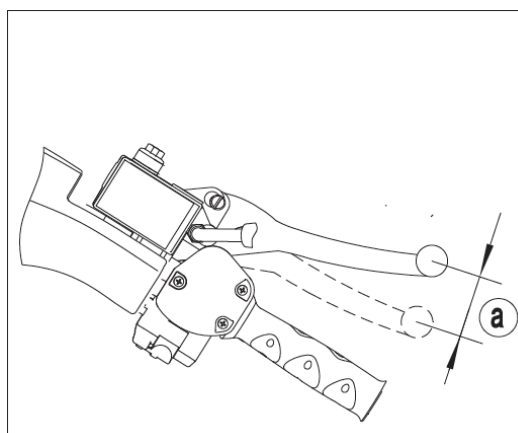
Kompletná výmena brzdovej kvapaliny by mala byť vykonávaná len odborným pracovníkom. Pri pravidelnom servise alebo v prípade poškodenia / úniku kvapaliny, vymeňte tesnenie každé dva roky. Brzdové hadice meňte pravidelne každé 4 roky.

Nastavenie vôle prednej brzdovej páky

Predná brzdová páka by mala mať vôľu 0 mm. Ak nie, obráťte sa na svojho dealera.

!VAROVANIE! (PO SERVISE)

- Uistite sa, že brzdy fungujú hladko a že vôľa je správna.
- Uistite sa, že brzdy nedrhnú a že nie sú mäkké.
- Všetok vzduch musí byť odvzdušnený z brzdového systému. Výmena súčiastok brzd vyžaduje odborné znalosti. Tieto postupy by mal vykonávať váš predajca.

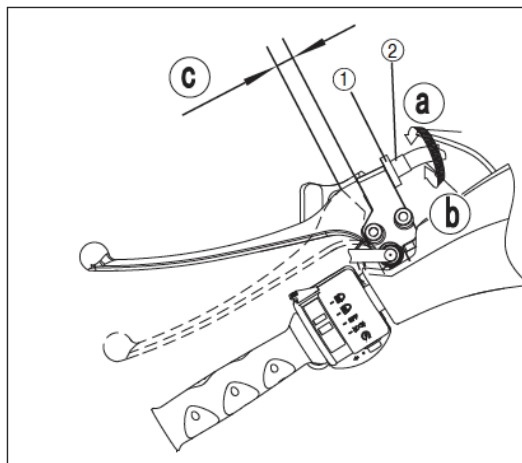


Nastavenie vôle zadnej brzdovej páky

Vôľa zadnej brzdovej páky (C) by mala byť 0,5 - 0,2 mm.

1. Povoľte poistnú maticu
2. Otočte nastavovacou skrutkou (2) v smere (a) pre zvýšenie vôle a smerom (b) pre zníženie vôle.
3. Utiahnite poistnú maticu (1)

Ak sa vám nedarí nastaviť správnu vôľu, obráťte sa na svojho dealera.



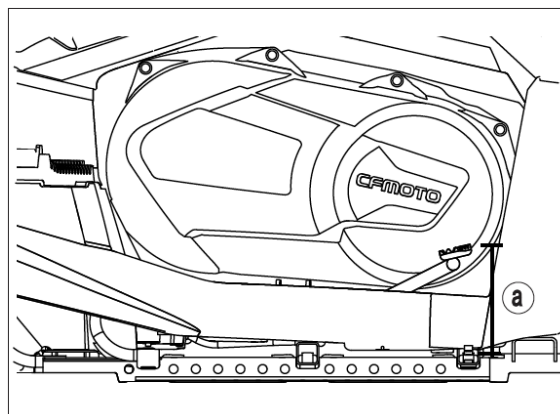
UPOZORNENIE!

Nešliapte na pedál nožnej brzdy
Uistite sa, že sa pedál nehýbe.

Nastavenie výšky pedála nožnej brzdy

POZNÁMKA

Pre zabrzdenie brzdy nastavte zadnú brzdú pred kontrolou zadných brzdových doštičiek. Horná časť brzdového pedálu by mala byť umiestnená 110 mm - 120 mm nad hornou časťou opierky nôh. Ak tomu tak nie je, nechajte svojho predajcu nastaviť.



!VAROVANIE!

Po vykonanom servise:

- Sa uistite, že brzdy fungujú hladko a plynulo a že vôľa je správna.
- Sa uistite, že brzdy nedrhnú
- Všetok vzduch musí byť odvzdušnený z brzdového systému. Výmena brzdnych komponentov vyžaduje odborné znalosti a mali by byť vykonané kvalifikovaným pracovníkom u vášho predajcu.

Spínač zadného brzdového svetla

Spínač brzdového svetla, ktorý je aktivovaný brzdovým pedálom a brzdovými pákami, je správne nastavený, keď sa rozsvieti brzdové svetlo tesne pred tým, než sa brzdí.

Pri zlyhaní brzdového svetla, skontrolujte zapojenie spínača a či je kábel riadne pripojený.

Kontrola a mazanie laniek

!VAROVANIE!

Lanká kontrolujte často. Vymeňte poškodené lanká. Namažte vnútorné lanká a konce káblov v ktorých lanká pracujú. Ak káble nepracujú hladko, požiadajte svojho predajcu, aby ich vymenil.

POZNÁMKA

Doporučené mazivo: **SAE 10W/30**

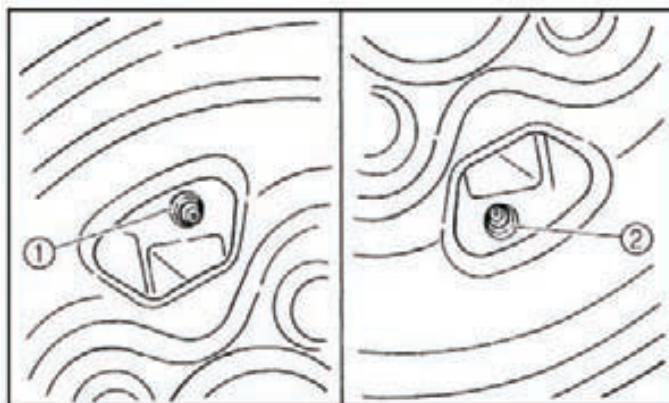
Horný a dolný otočný čap kĺbu mazanie

Namažte vnútorné bowden a koniec laniek.
Ak lanká nepracujú hladko, požiadajte
svojho dealera o výmenu.

POZNÁMKA

Doporučené mazivo:

Mazivo na báze lithiového mydla



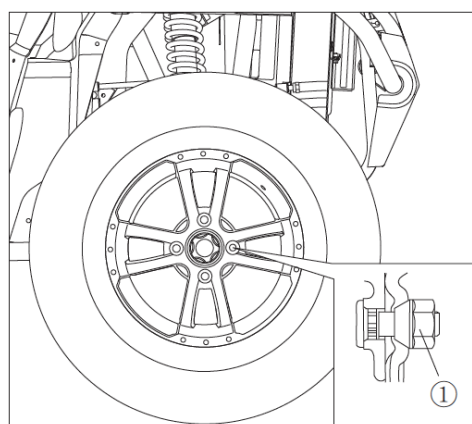
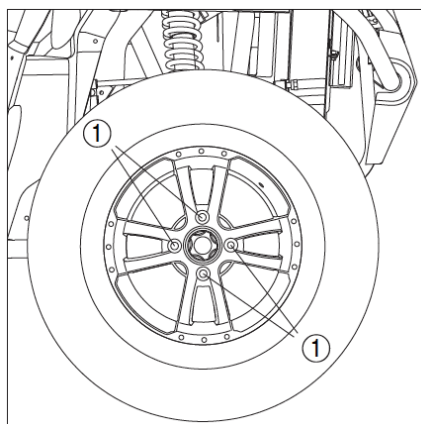
Kolesá

Demontáž kolesa

1. Povoľte matice kolies (1)
2. Zdvihnite ATV a umiestnite vhodný stojan pod rám.
3. Vyberte matice z kolesa
4. Zložte koleso

Nasadenie kolesa

1. Nasadíte koleso a matice na skrutky
2. Povoľte zdvihák tak aby koleso bolo rovnomerne na zemi.
3. Dotiahnite matice: Prednú – 70 – 80 Nm
Zadnú – 70 – 80 Nm



Akumulátor

Tento stroj je vybavený akumulátorom bez nutnosti prevádzky. Preto nie je nutné kontrolovať elektrolyt alebo pridávať destilovanú vodu do akumulátora. Ak sa zdá, že sa batéria samovoľne vybíja, obráťte sa na svojho predajcu.

Špecifikácie akumulátora: 12V 30Ah

!VAROVANIE!

Nepokúšajte sa odstrániť tesniace viečka článkov akumulátora. Mohlo by dôjsť k poškodeniu batérie.

!NEBEZPEČENSTVO!

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami alebo odevom. Pri práci s batériami vždy chráňte oči. Uchovávajte mimo dosahu detí.

V prípade kontaktu s pokožkou

Vonkajší kontakt: Vypláchnite vodou.

Vnútorňý kontakt: Pite veľké množstvo vody alebo mlieka, mlieko s magnéziom, vajcia alebo rastlinný olej. Vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.

V prípade vniknutia do očí: Vyplachujte čistou tečúcou vodou po dobu 15 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Akumulátor držte mimo dosahu otvoreného ohňa, plameňov, alebo iných zdrojov ohňa. V okolí nefajčite. Pri nabíjaní alebo používaní akumulátora dobre vetrajte.

Údržba akumulátora

1. Ak stroj nepoužívate mesiac alebo dlhšie, vyberte akumulátor a uložte ho na chladnom, tmavom mieste. Pred opätovnou inštaláciou batérie, ju najprv úplne nabite.
2. Pre dobíjanie batérie je potrebná špeciálna nabíjačka akumulátora (konštantné napätie / ampér). Použitie bežnej nabíjačky batérií môže skrátiť životnosť vášho akumulátora.
3. Vždy sa uistite, že sú správne zapojené spoje pri vkladaní akumulátora späť do zariadenia.

Výmena poistiek

1. Hlavná poistka (1), poistková skriňa (2) a skriňa relé (3) sú umiestnené pod predným horným krytom.
2. Ak je poistka vyhorená, vypnite hlavný vypínač a nainštalujte novú poistku so zadanou hodnotou. Potom zapnite prepínače. Ak poistka okamžite znovu vyhorí, obráťte sa na svojho predajcu.



UPOZORNENIE

Vždy používajte poistku s určeným menovitým výkonom. Nikdy nepoužívajte náhradu namiesto správnej poistky.

!VAROVANIE!

Aby ste predišli náhodnému skratu, vypnite hlavný vypínač pri kontrole alebo výmene poistky.

Navijak

ATV môže byť vybavené predným elektrickým navijakom. Jeho ovládanie je na riadidlách, pomocou kolískového ovládača IN / OUT. Stlačením tlačidla OUT dôjde k odvíjaniu lana, stlačením IN navíjanie lana.

!UPOZORNENIE!

Navijak nie je vybavený koncovým vypínačom, dbajte preto na zvýšenú pozornosť pri navíjaní, aby nedošlo k úplnému navinutiu a následne k strhnutiu / zničeniu navijaka.

Nikdy nepoužívajte navijak pri vypnutom motore, vzhľadom k veľkému odberu prúdu môže dôjsť k vybitiu batérie a jej následnému zničeniu.

!UPOZORNENIE!

Navijak nie je vybavený brzdou, nepoužívajte ho teda napr. na zaistenie štvorkolky pri prevoze na prívese alebo k ťahaniu bremena jazdou ATV, môže dôjsť k strhnutiu / zničeniu navijaka.

Elektrické navijaky montované (používané) vo štvorkolkách, UTV a SSV sú určené predovšetkým k núdzovému vyprosteniu samotného vozidla, na ktorom je navijak namontovaný. Ďalšími možnosťami použitia navijaka je ovládanie najrôznejšieho príslušenstva, ako napr. zdvíhanie snehovej radlice. Vo všetkých prípadoch používania elektrického navijaku majte na pamäti, že navijak nesmie byť preťažovaný! Či už samotným preťažením max. ťažnej sily, (dané modelom navijaku), počtom cyklov zopnutie (navíjanie / odvíjanie), dĺžky pre jedno navíjanie pod zaťažením (2-3min), či veľkým trením a odporom lana, (dané nesprávnym navíjaním lana, napr. navíjanie k jednej strane bubna). Ďalším dôležitým faktorom možného prehriatia navijaku a jeho súčasťou je okolitá teplota pri ktorej je navijak používaný, a je teda nutné jeho používanie danej okolitej teploty prispôbiť.

Maximálna ťažná sila navijaku je vždy uvedená priamo na štítku navijaku, a to väčšinou v jednotke libier (LBS). (1 libra = 0,454 kilogramu). Táto najvyššia hodnota ťažnej sily však platí len pre prvú vrstvu závitov lana na bubne navijaka. Pre každú ďalšiu vrstvu lana na bubne sa ťažná sila znižuje.

Vo všetkých prípadoch preťaženie navijaka dôjde k jeho prehriatiu, pri ktorom hrozí strata jeho správnej funkcie, nevratné zničenje, poškodenie či zničenje samotnej štvorkolky (ATV, UTV, SSV), alebo dokonca požiaru, vážnemu poranenia či smrti.

V prípade, že je vaša štvorkolka vybavená elektrickým navijakom môže byť tento navijak k elektroinštalácii štvorkolky pripojený niekoľkými spôsobmi. Navijak môže byť zapojený úplne nezávisle na elektroinštalácii štvorkolky, teda je možné ho zapnúť aj bez zapnutia spínacej skrinky štvorkolky alebo je zapojený cez elektroinštaláciu štvorkolky a pre jeho zapnutie je nutné zopnutie spínacej skrinky. Avšak v oboch prípadoch sú vždy silové vodiče stále pripojené k navijaku i akumulátora. Dôrazne odporúčame v prípade nepoužívania navijaku odpojiť aspoň jeden najlepšie + vodič od akumulátora a pripojiť ho iba pri použití navijaka. Samozrejme je tiež možné, či viac než vhodné použiť tzv. odpojovač akumulátora. Týmto sa vyvarujete neoprávneného, náhodného či inak spôsobeného zapnutia navijaka, ktoré môže viesť k jeho zničeniu, poškodeniu štvorkolky či dokonca požiaru.

Ak je váš navijak dovybavený diaľkovým ovládaním tak týmto odpojením tiež zaistíte, že vám prijímač diaľkového ovládania nebude neustále odoberať prúd z akumulátora štvorkolky, a teda nedôjde k jeho predčasnemu vybitiu.

Ak je váš navijak vybavený syntetickým (nylonovým) lanom dôrazne odporúčame aby ste používali ochranný návlak v miestach kde sa lano trie alebo sa dotýka nejakého predmetu, ktorý by mohol lano poškodiť. V prípade radlice s vodiacou roľničkou, lana je nutné roľničku vybrať a nylonové lano pretahovať iba pod čap bez roľničky. Či už používate navijak k akejkoľvek činnosti, pre ktorú je určený, dbajte na to aby lano bolo vždy čo najviac kolmo k navijaku a nenavíjalo sa iba k jednej strane alebo cez seba na navíjací bubon navijaka. Ak sa tak už stane a lano je na navíjacom bubne navinuté cez seba

či k jednej strane dôrazne odporúčame lano až k miestu odkiaľ bolo chybne navinuté znovu odvinúť a opäť ho správne v riadkoch a dôkladne utiahnuté znovu navinúť. Pri tejto činnosti je nutné používať ochranné rukavice. Pokiaľ je lano napr. rôzno navinuté cez seba, má na bubne navijaka podstatne väčší priemer, čo môže pri častom používaní navijaku napr. zdvíhanie radlice na sneh zapríčiniť lámanie, dreňou a celkovému poškodzovaniu lana navijaka.

!UPOZORNENIE!

Pozor, tieto elektrické navijaky nemajú žiadny koncový spínač, ktorý by automaticky zastavil navíjanie či odvíjanie lana v koncových polohách. Je pre to teda nutné dbať na citlivé dovíjenie či odvíjanie lana, aby nedošlo k jeho zatahnutiu do rolien, alebo naopak k maximálnemu odvinutiu lana, pri ktorom musí zostať na bubne navijaka min. 5 závitov lana. V prípade odvinutia celého lana môže dôjsť aj k navinutiu na opačnú stranu a navijak (prípadne jeho brzda) nebude fungovať správne.

!UPOZORNENIE!

- Nikdy neprekračujte maximálnu uvedenú ťažnú silu navijaka. (Podľa modelu navijaku)
- Nikdy neprekračujte maximálny počet jednotlivých spínacích cyklov. Medzi jednotlivými spínacími cyklami musí byť minimálny časový odstup 20-30 sekúnd. Celkový neprerušovaný stav v tomto režime nesmie byť dlhší ako 15 min. Po tejto dobe musí činnosť navijaku prerušená do doby, než dôjde k ochladeniu navijaku a všetkých jeho súčastí. Na dĺžku cyklu pre prehriatie a spätné ochladenie navijaku a jeho súčastou má priamy vplyv okolitá teplota pri ktorej je navijak používaný.
- Nikdy neprekračujte maximálnu dĺžku 2 – 3 min. pre jedno navíjanie pod zaťažením.
- Vždy navíjajte lano len kolmo k bubna navijaka, alebo do maximálneho uhla 15°, aby nedošlo k navinutiu lana k jednej strane a poškodenie alebo zničenie samotného lana či navijaka. Ak už dôjde k navíjaniu lana k jednej strane bubna, prerušte prácu, odviňte lano a overte, aby sa znovu lano navíjalo rovnomerne a kolmo k bubnu navijaka.
- Nikdy nepoužívajte navijak ako vlečné zariadenie.
- Nikdy nepoužívajte navijak na zdvíhanie nákladov ani osôb.
- Nepoužívajte navijak na zabezpečenie štvorkolky (ATV, UTV, SSV) pri preprave.
- Nepoužívajte navijak v prostredí suchých a ľahko zápalných materiálov, kde hrozí jednoduché založenie požiaru.
- Nikdy nepoužívajte navijak inak, než pre plynulé ťahanie statickou ťažnou silou.
- Nikdy nepotápajte navijak ani jeho súčasti do vody.
- Nikdy sa nedotýkajte navijaku a jeho súčastí bez ochranných pomôcok. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Nikdy nepoužívajte samotné lano navijaka k ovinutiu kotviaceho bodu a zaháknutie háku na lano pre jeho zabezpečenie, inak dôjde k nevratnému poškodeniu lana. K ovinutiu kotviaceho bodu vždy použite kotevné lano, popruh či reťaz.
- Nikdy nezabudnite pred použitím navijaka skontrolovať správnu polohu zapnutia (zopnutie) spojky navijaku, kedy je prevodovka pevne zopnutá s bubnom navijaka. Väčšina navijakov umožňuje ručné voľné odvinutie lana, a to pomocou páčky spojky (brzdy), ktorá uvoľní spojenie prevodovky motora od bubna navijaka. Ak by bol bubon s prevodovkou nedokonale zopnutý mohlo by dôjsť k strate funkcie navíjania, čo by viedlo k nevratnému poškodeniu alebo zničeniu navijaku, štvorkolky či dokonca vážnemu poraneniu alebo smrti.
- Nikdy nenechávajte navijak silovo pripojený k akumulátoru. Navijak pripájajte iba na čas nevyhnutne potrebný na jeho používanie. Vždy po ukončení činnosti s navijakom ho odpojte od silového obvodu, a to pomocou odpojovača alebo odpojením aspoň jedného najlepšie + silového vodiča od akumulátora. Ponechávať navijak stále pripojený k silovej časti elektrického obvodu môže byť doslova hazard. V krajnom prípade môže dôjsť aj k samovoľnému zopnutiu navíjaniu či odvíjaniu, čo môže mať za následok nezvratné poškodenie či zničenie samotnej štvorkolky (ATV, UTV, SSV), poškodenie či zničenie cudzieho majetku alebo dokonca požiaru, vážnemu poranenia či smrti.

!UPOZORNENIE!

Tieto typy elektrických navijakov nie sú určené pre dlhodobé veľmi časté a neprerušované navíjanie. K týmto účelom slúžia navijaky hydraulické, ktoré sú viac odolné proti prehriatiu, avšak nie sú vhodné pre montáž na stroji, ktoré nemajú vývod z hydraulického systému.

! UPOZORNENIE!

Vždy udržiavajte navijak a jeho súčasti v čistote pre jeho spoľahlivé a správne fungovanie. Pred každým použitím navijaka dôrazne odporúčame skontrolovať celkový stav navijaku, laná, rolien, vodičov, správny smer navíjanie atď.

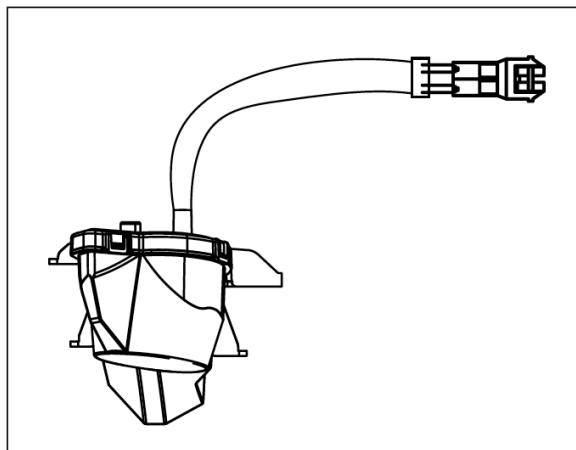
!VAROVANIE!

Nedodržiavanie všetkých vyššie uvedených rád a pokynov môže vyústiť v nevratné poškodenie či zničenie častí štvorkolky, štvorkolky (ATV, UTV, SSV) samotnej, poškodenie či zničenie cudzieho majetku alebo dokonca požiaru, vážnemu poranenia či smrti.

Svetlomety**Výmena žiarovky svetlometov**

Pokiaľ dôjde k vyhoreniu žiarovky svetlometov, vymeňte ich nasledujúcim spôsobom:

1. Odstráňte kryt svetlometov;
2. Odstráňte gumový kryt na zadnej strane svetlometu vytiahnutím.
3. Vyberte pružinu zámku svetlometu.
4. Vytiahnite žiarovku svetlometu z držiaka žiarovky svetlometu.

**!VAROVANIE!**

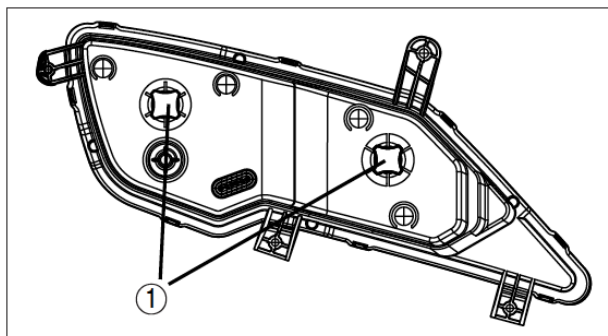
Pred vybratím žiarovky počkajte, až vychladne. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

1. Vložte novú žiarovku do držiaka žiarovky a potom ho zaistite pružinou.
2. Nainštalujte držiak žiarovky otáčaním v smere hodinových ručičiek.
3. Zatvorte kryt svetlometov a zaskrutkujte skrutky.

Nastavenie svetlometov!**VAROVANIE!**

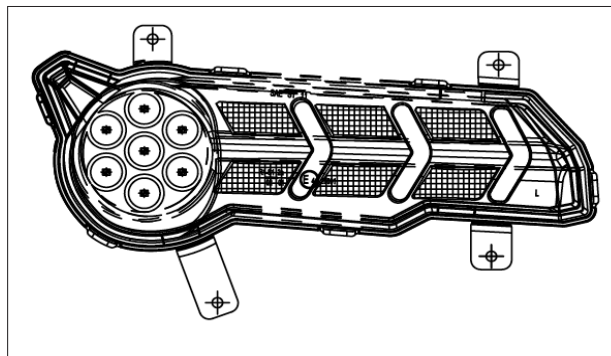
Odporúčame, aby nastavenie svetlometov vykonal váš predajca.

Otáčaním nastavovacími skrutkami (1) môžete zvýšiť alebo znížiť uhol svetlometu.



Výmena koncového / brzdového svetla

Žiarovka koncového / brzdového svetla je LED, nemožno ju vymeniť samostatne. Ak je to nutné, vymeňte celé svetlo.



Tlmiče

Nastavenie predného a zadného tlmiča

Predpätie pružiny môže byť nastavené tak, aby zodpovedalo hmotnosti jazdca a podmienkam jazd.

POZNÁMKA

Pri nastavení zadných tlmičov je nutné zložiť zadné kolesá. Upravte predpätie nasledujúcim spôsobom. Ak chcete zvýšiť predpätie pružiny, otočte nastavovací krúžok v smere (a).

Ak chcete znížiť predpätie pružiny, otočte nastavovací krúžok v smere (b).

POZNÁMKA

Špeciálny kľúč pre nastavenie tlmičov (1) si môžete vyžiadať u svojho predajcu.

Štandardné pozície: (b)

A = minimum (mäkké)

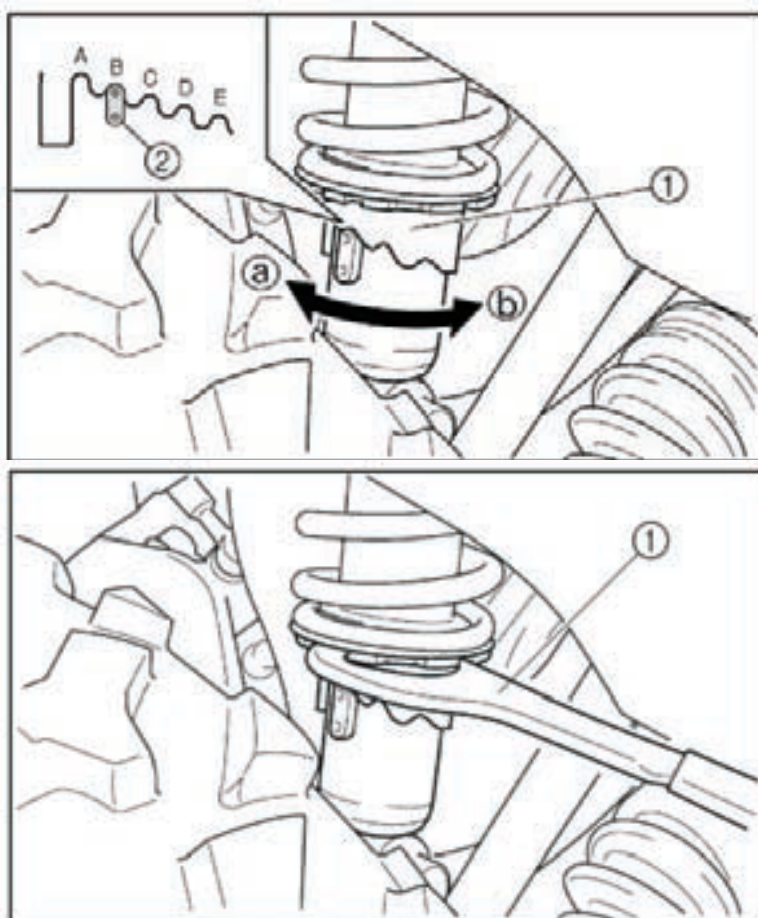
E = maximum (tvrdé)

!VAROVANIE!

Vždy nastavujte pruženie na ľavej i pravej strane rovnako!

!VAROVANIE!

Ak prevádzkujete ATV s nevhodne nastavenými tlmičmi, môže rýchlo dôjsť k poškodeniu tlmičov, závesov tlmičov a ďalších dielov súvisiacich so zavesením kolies.



Životnosť pohonnej jednotky

Motor ATV je navrhnutý pre vysokú životnosť. Ale rovnako, ako u každého mechanického výrobku nie je jeho životnosť neobmedzená a je limitovaná prirodzenými vlastnosťami konštrukčných materiálov. Jeho životnosť a opotrebenie z veľkej časti môžete sami ovplyvniť. Motor ATV nie je navrhnutý pre dlhodobé zaťaženie pri vysokých otáčkach. Najmä je nutné sa vyvarovať dlhých jazd po ceste pri vysokej cestovnej rýchlosti a vysokých prevádzkových otáčkach. Tiež je nutné sa vyvarovať dlhých jazd na zaradený pomalý stupeň (L) pri vysokých prevádzkových otáčkach. Pre optimálnu životnosť prevádzkujte ATV najmä v stredných otáčkach motora, často kontrolujte teplotu motora a stav a množstvo motorového oleja a prevádzkových kvapalín. Pomer prevádzky na rýchly (H) a pomalý (L) prevodový stupeň je 80:20. T.j. viac ako 80% prevádzkového času by sa mal motor prevádzkovať na rýchly stupeň v stredných otáčkach motora.

!VAROVANIE!

Nikdy neprevádzkujte dlhodobo ATV pri vysokých otáčkach motora. Nikdy nejazdite dlhodobo na pomalý (L) prevodový stupeň. Hrozí prehriatie a rýchla deštrukcia pohonnej jednotky. Vždy prevádzkujte ATV v súlade s návodom na použitie a pravidelne kontrolujte prevádzkové náplne motora a zásadne a výhradne používajte výrobcom odporúčané typy prevádzkových náplní.

!VAROVANIE!

Motor ATV nie je vybavený suchou motorovou skriňou. Pri prevádzke vo veľkom náklone preto môže dôjsť k odliatiu oleja zo sacieho koša olejovej pumpy a k prerušeniu mazania motora a jeho následnému zadretiu. Preto nikdy neprevádzkujte ATV pri stúpavosti a bočnom alebo náklone viac ako 20°.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

Čistenie ATV

Udržiavanie vášho vozidla čistého nielen zlepší jeho vzhľad, ale môže tiež predĺžiť životnosť rôznych komponentov. S niekoľkými opatreniami môže byť váš ATV vyčistený podobne ako automobil.

Umývanie ATV

Najlepší a najbezpečnejší spôsob, ako umyť ATV, je pomocou záhradnej hadice a jemným mydlovým roztokom. Použite profesionálny typ umývacích rukavíc, najprv umývajte hornú časť a potom spodnú časť. Opláchnite vodou a osušte ideálne jelenicou, aby ste zabránili vzniku vodných škvŕn.

POZNÁMKA

Ak sú bezpečnostné a varovné štítky poškodené, obráťte sa na svojho predajcu pre ich výmenu.

POZNÁMKA

CFMOTO neodporúča používanie vysokotlakových umývacích hadíc (WAP). Pokiaľ stroj umývate týmto zariadením, vyhnite sa poškodeniu ložísk, tesnení prevodovky, brzd, varovných štítkov a vniknutiu vody do vzduchového filtra alebo elektrického systému. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky alebo vysokotlakové umývačky. Niektoré pracie prostriedky znehodnocujú gumové časti. Použite čistiace prostriedky typu umývacieho mydla.

POZNÁMKA

Po umytí a osušení stroja všetky potrebné komponenty namažte. Naštartujte stroj a nechajte bežať na voľnobeh, aby sa odparila zvyšková vlhkosť z motora alebo výfukovej sústavy.

Voskovanie ATV

Váš ATV možno voskovať ľubovoľným neabrazívnym automobilovým pastovým voskom. Vyhnite sa použitiu drsných čističov, pretože môžu poškriabať povrch.

!VAROVANIE!

Niektoré produkty, vrátane repelentov a chemikálií, môžu poškodiť plastové povrchy. Buďte opatrní pri používaní týchto výrobkov v blízkosti plastových povrchov.

Mazanie

Skontrolujte všetky lanka a namažte mazivom. Dodržujte pokyny pre mazanie v časti údržby v servisnej príručke, na dôkladné a účelné namazanie všetkých súčastí stroja použite celoročné mazivo.

Skladovanie akumulátora

Vyberte batériu z vozidla a uistite sa, že je pred uložením úplne nabitá

Nemrznúca chladiaca zmes

Skontrolujte mrznúci bod chladiacej kvapaliny motora a v prípade potreby vymeňte. Chladiaca kvapalina by mala byť menená každé dva roky.

Skladovacie priestory

Dofúknite pneumatiky na stanovený tlak vzduchu a podprite ATV tak aby kolesá boli 30 mm ~ 40 mm od zeme. Uistite sa, že skladovací priestor je dobre vetraný a prikryte ATV plachtou.

POZNÁMKA

Nepoužívajte plastové alebo vrstvené materiály. Neumožňujú dostatočnú ventiláciu a môžu podporiť koróziu a oxidáciu častí stroja.

Preprava ATV

ATV nemožno prepravovať vo vzpriamenej polohe, pri preprave vozidla dodržiavajte tieto postupy:

1. Vypnite motor a vyberte kľúč, aby nedošlo k strate kľúča počas prepravy.
2. Zaradte ľubovoľný rýchlostný stupeň, okrem parkovacej polohy - "P", zablokujte predné a zadné kolesá, aby ste zabránili pohybu ATV.
3. Súčasne upevnite predný aj zadný rám vozidla ATV, zabráňte tomu, aby sa ATV posúvala alebo sa počas prepravy pohybovala.
4. Uistite sa, že je viečko palivovej nádrže, olejové viečko a sedlo správne nainštalované.

!VAROVANIE!

Nikdy neprepravujte ATV so zaradeným stupňom "P", inak by mohlo dôjsť k poškodeniu motora.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Hnací remeň	
Problém	Riešenie
Vychádzanie na pickup alebo na vysoký príves vo veľkom rozsahu.	Zaradte na nízky prevod "L" pri nakladaní ATV, predídete tým príp. spáleniu remeňa.
Jazda do prudkého kopca hneď po naštartovaní.	Pri štarte vo svahu použite nízky rýchlostný stupeň alebo zosadnite z ATV (najprv stlačte parkovaciu brzdu) a vykonajte tzv. K-Turn
Jazda pri nízkych otáčkach alebo pri nízkom zaťažení rýchlosťou (5 km / h ~ 10 km / h).	Jazdite vo vyššej rýchlosťou alebo častejšie používajte nízky prevodový stupeň. Použitie nízkeho rýchlostného stupňa je doporučené pre chladnejšie prevádzkové teploty CVT a dlhšiu životnosť súčastí.
Nedostatočné zahriatie ATV a vystavenie nízkym okolitým teplotám.	Pred jazdou zohrejte motor, remeň bude viac flexibilný a zabránite jeho príp. spáleniu.
Pomalé a jednoduché spojenie spojky	Používajte plyn rýchlo a efektívne pre efektívne spojenie
Vlečenie / tlačenie pri nízkej rýchlosti	Používajte len nízky prevodový stupeň - "L"
Úžitkové využitie / odhrňovanie snehu, pôdy atď.	Používajte len nízky prevodový stupeň - "L"
Uviaznutie v hlbokom snehu alebo bahne	Zaradte nízky rýchlostný stupeň a rýchlo a agresívne stlačte páčku plynu aby ste spojili spojku. Varovaním: Buďte opatrní, rýchle stlačenie páčky plynu môže spôsobiť stratu kontroly a prevráteniu vozidla.
Prejazd veľkých objektov zo zastavenia.	Zaradte nízky rýchlostný stupeň a rýchlo a agresívne stlačte páčku plynu ak ste spojili spojku. Varovaním: Buďte opatrní, rýchle stlačenie páčky plynu môže spôsobiť stratu kontroly a prevrátenie vozidla.
Preklzávanie remeňa vďaka vniknutiu vody alebo snehu do systému CVT.	Demontujte kryt CVT, vypustte vodu z CVT.
Porucha spojky	Obráťte sa na svojho predajcu, pre kontrolu spojkových komponentov.

Motor nejde do otáčok	
Problém	Riešenie
Zlý výkon motora.	Skontrolujte znečistené zástrčky alebo cudzie častice v palivovej nádrži a vlastnosti škrtiacej klapky. Príp. sa obráťte na svojho predajcu.
Výpadok ističa	Resetujte istič
Nízke napätie akumulátora	Nabite akumulátor na 12,5 VDC
Voľné konektory akumulátora	Skontrolujte všetky konektory a príp. utiahnite
Voľné konektory cievky	Skontrolujte všetky konektory a príp. utiahnite

Klepanie motora	
Problém	Riešenie
Nekvalitné palivo / palivo s nízkym oktanovým číslom	Vymeňte za doporučený druh paliva
Nesprávne časovanie zapalovania	Obráťte sa na svojho predajcu
Nesprávna medzera u zapalovacej sviečky alebo rozsah teplôt	Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky

Motor sa zastaví / stráca výkon	
Problém	Riešenie
Prehriaty motor	Očistite výhrevné teleso a vonkajšie časti motora. Ak problémy pretrvávajú obráťte sa na svojho predajcu

Motor nejde do otáčok / Nemožno naštartovať	
Problém	Riešenie
Nedostatok paliva	Doplňte palivo
Upchatý palivový ventil alebo filter	Skontrolujte, vyčistite a príp. ho vymeňte
Prítomnosť vody v palive	Vypustite palivový systém a doplňte nové palivo
Staré alebo iné (nedoporučené) palivo	Vymeňte za nové palivo
Zanesená alebo chybná sviečka	Skontrolujte konektor (y), v prípade potreby vymeňte
Žiadna iskra sviečky	Skontrolujte konektor (y), overte, či nie je zapnutý spínač motora
Kľuková skriňa zaplnená vodou alebo palivom	Ihneď vyhľadajte svojho predajcu
Prílišné využívanie sýtiča	Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečky
Zanesené vstrekovanie paliva	Vyčistite, príp. vymeňte nové vstrekovanie paliva
Nízke napätie batérie	Nabite akumulátor na napätie 12,5 VDC
Mechanické zlyhanie	Ihneď sa obráťte na svojho predajcu.

“Strieľanie” z motora	
Problém	Riešenie
Slabá iskra zo sviečky	Skontrolujte, vyčistite príp. vymeňte sviečku
Nesprávna medzera sviečky alebo rozsah teploty	Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky
Staré alebo iné (nedoporučené) palivo	Vymeňte za nové palivo
Nesprávne zapojené vodiče sviečky	Obráťte sa na svojho predajcu
Nesprávne časovanie zapalovania	Obráťte sa na svojho predajcu
Mechanické zlyhanie	Obráťte sa na svojho predajcu

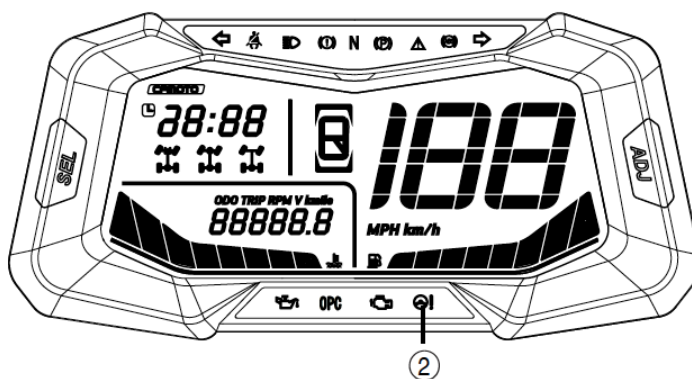
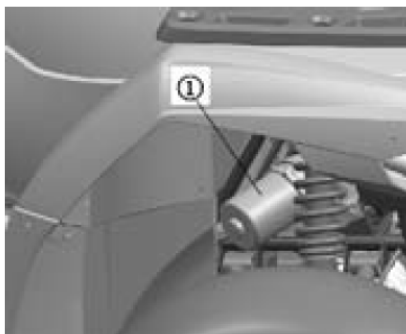
Motor beží nepravidelne	
Problém	Riešenie
Zanesená alebo chybná zátku sviečky	Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte zátku sviečky
Opotrebované alebo chybné káble sviečky	Obráťte sa na svojho predajcu
Nesprávna medzera sviečky alebo rozsah teploty	Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky
Voľné zapojenie zapalovania	Skontrolujte všetky konektory a dotiahnite
Prítomnosť vody v palive	Vymeňte nové palivo
Nízke napätie akumulátora	Dobite akumulátor na napätie 12,5 VDC
Zlomené alebo zapchaté vzduchové potrubie	Skontrolujte a príp. vymeňte
Staré alebo iné (nedoporučené) palivo	Vymeňte za nové palivo
Zablokovaný vzduchový filter	Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte
Porucha obmedzenia rýchlosti spätného chodu	Obráťte sa na svojho predajcu
Závada ovládania škrtiacej klapky	Obráťte sa na svojho predajcu
Ostatné mechanické závady	Obráťte sa na svojho predajcu
Nízka hladina paliva / Prítomnosť cudzích častíc v palive	Dolejte alebo vymeňte palivo, príp. vyčistite palivový systém
Palivo s nízkym oktanovým číslom	Dolejte odporúčané palivo
Zanesený palivový filter	Vymeňte filter
Chybné trysky	Obráťte sa na svojho predajcu

Prílišné využívanie sýtiča	Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečky
Palivo má príliš vysoké oktánové číslo	Vymeňte za palivo s nižším oktánovým číslom

Motor se zastavil alebo stráca výkon	
Problém	Riešenie
Došlo palivo	Doplňte palivo
Zlomené alebo zapchaté vzduchové potrubie	Skontrolujte a príp. vymeňte
Prítomnosť vody v palive	Vymeňte palivo za nové
Prílišné využívanie sýtiča	Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečku
Zanesená alebo chybná zátka sviečky	Skontrolujte, vyčistite a / alebo vymeňte sviečku
Chybné alebo opotrebované káble sviečky	Obráťte sa na svojho predajcu
Nesprávna medzera sviečky alebo rozsah teploty	Nastavte medzeru podľa špecifikácií alebo vymeňte zátky
Voľné zapojenie zapaľovania	Skontrolujte všetky konektory a dotiahnite
Nízke napätie akumulátora	Dobite akumulátor na 12,5 VDC
Zablokovaný vzduchový filter	Skontrolujte, vyčistite a príp. vymeňte
Porucha obmedzenia rýchlosti zlého chodu	Obráťte sa na svojho redajcu
Porucha el. kontroly škrtiacej klapky	Obráťte sa na svojho predajcu

SYSTÉM EPS

Indikátor EPS na prístrojovej doske sa rozsvieti, ak je vaše vozidlo vybavené týmto systémom (1). Indikátor EPS (2) sa rozsvieti po otočení kľúča do polohy "ON", posilovač nebude fungovať do chvíle, než motor naštartuje. Po naštartovaní indikátor zhasne a posilňovač riadenia bude funkčný.



Poruchové kódy

Každý poruchový kód sa skladá z dvoch číslic označených dobou dlhého blikania a krátkym bliknutím ukazovateľa EPS.

- Doby dlhého blikanie predstavujú desiatky
- Časy krátkeho záblesku predstavujú jedinú číslicu
- Dlhé bliknutia: 2 s.
- Krátke bliknutia: 1 s.
- Interval bliknutí: 1 sec.

Cyklus sa bude opakuť po vypnutí indikátora EPS na 3 sekundy.

POZNÁMKA

V prípade zlyhania EPS nerozoberajte systém EPS. Skontrolujte zapojenie pre prípadné uvoľnené pripojenie. V opačnom prípade kontaktujte autorizovaného predajcu

Diagnostika a riešenie porúch EPS

#	Chyba	Možná příčina	Doporučené kroky
1	Nemožno zatáčať riadidlami	Nesprávne zapojené káble	Skontrolujte konektory a kabeláž
		Spálená poistka	Vymeňte poistku (30A)
		Porucha regulátora, motora alebo senzora	Obráťte sa na autorizovaného predajcu pre výmenu komponentov
2	Asymetrické riadenie doľava aj doprava	Nesprávny výstup napätie zo snímača	Obráťte sa na autorizovaného predajcu.
		Riadiaca jednotka, motor alebo snímač je chybný	Kontaktujte autorizovaného predajcu
3	Kolísavé riadenie	Zlé zapojenie	Zmeňte spojenie červeného a čierneho drôtu
		Zlyhanie jednotky alebo čidla	Kontaktujte autorizovaného predajcu
4	Tuhý posilňovač riadenia	Slabá batéria	Nabite príp. vymeňte batériu
		Zlyhanie motora	Obráťte sa na autorizovaného predajcu
		Nízky tlak v predných pneumatikách	Dofúknite pneumatiky na odporúčaný tlak
5	Hluk zo systému EPS	Zlyhanie motorovej brzdy	Obráťte sa na autorizovaného predajcu
		Opotrebenie častí riadenia alebo veľká vôľa	Vymeňte komponenty
		Nevhodné zostavenie stĺpika riadenia alebo mechanických častí riadenia	Skontrolujte a dotiahnite všetky skrutky

TECHNICKÉ ÚDAJE

Celková dĺžka	2310 mm
Celková šírka	1250 mm
Celková výška	1420 mm
Rázvor kolies	1480 mm
Min. svetlá výška	285 mm
Min. polomer otáčania	7600 mm
Hmotnosť (vr. Oleja a paliva)	480k g
Model motora	2V91W-A
Typ	V-Twin, Čtyřtaktní, kapalinou chlazený, 8 ventilů, SOHC
Vřtanie x zdvih	91 mm x 74 mm
Zdvihový objem	962,6mL
Kompresný pomer	10,6:1
Štartovanie	Elektronické

Motorový olej	SAE15W-40/SG
Celkový olejový objem	2,6 l
Výmena oleja s filtrom	2,5 l
prevodový olej	SAE75W90 GL-5 Pravidelná výmena – 0,6 l
Olej v zadnej náprave	SAE80W/90 GL-5 Pravidelná výměna – 0,4 l
Olej v prednej náprave	SAE80W/90 GL-5 Pravidelná výmena – 0,25 l
Vzduchový filter	Papierový + molitan
Palivo	Natural 95
Palivová nádrž	30l
Typ škrtiacej klapky	-
Sviečka	DCPR8E (nebo NGK)
Medzera	0,8 – 0,9mm
Typ spojky	Suchá, odstředivá, automatická
Radenie	Variátor + radiaca páka
Radiaca páka	Manuálna, L, H, N, R, P
Pomer CVT	2,88 – 0,70
Prevodový pomer	Koncový – 1,333 (20/15) Sekundárny – 1,952 (41/21) Celkový – L:43/17 = 2,529; H: 32/28 = 1,143; R: 29/13 = 2,231
Rám	Oceľ
Uhol sklonu	9°52'
Pneumatiky	Predné: AT27 x 9 R-14 Zadné: AT27 x 11 R-14
Tlak v pneumatikách	45 kPa predné, 45kPa zadné
Brzdový systém	Predný: dvojité disk - ovládanie pravou rukou Zadný: dovojitý disk - ovládanie nožným pedálom
Odpruženie	Predné: dvojité A-ramená, nezávislé Zadné: dvojité A-ramená, nezávislé
Tlmiče	Predné: pružina + nitrogenový tlmič Zadné: pružina + nitrogenový tlmič

Štartovanie	Elektrické, ECU
Zotrvačnosť	A.C. Magneto
Hlavný svetlomet	LED 12V 7Wx2
Predný svetlomet	LED 12V 3Wx2
Zadné / Brzdové svetlo	LED 12V 3Wx2 / LED 12V 18Wx2
Smerovky	LED 12V 1,2Wx2
Kapacita batérie	12V 30Ah

Špecifikácie EPS

#	Položka	Specifikace
1	Typ motora	DC
2	napätie	12 V
3	Max. vstupný prúd do riadiacej jednotky	35 A
4	Výkon motora	380 W
5	Výstupný krútiaci moment	4 Nm
6	Redukcia prevodu	Šnek
7	Prevodový pomer	21
8	Max. krútiaci moment	80 Nm
9	Snímač krútiaceho momentu	Bezkontaktný magnetický potenciometer
10	Pevnosť tuhosti trupu	8 Nm
11	Prevádzkový uhol snímača krútiaceho momentu	+ - 3°
12	Rozsah prevádzkových teplôt EPS	-40°C - +60°C
13	Stupeň ochrany EPS	Ip67

PLÁN PRAVIDELNEJ ÚDRŽBY

Informačné ikony v údržbovom pláne

- ▶ - Vykonávajte tieto procedúry častejšie v prípade, že stroj používate v ťažkých podmienkach.
- ■ - K servisným prehliadkam využívajte autorizovaného dealera.

Nesprávne dodržiavanie procedúr označených symbolom - ■ - by mohlo viesť k zlyhaniu dielov a tým k vážnemu zraneniu alebo smrti. K servisným prehliadkam využívajte autorizovaného dealera.

	Položka	Interval údržby			Poznámky
		Hod	Kalendár	Km	
■	Riadenie		pred jazdou		Prevedte nutné opravy
▶	Predné zavesenie		pred jazdou		
▶	Zadné zavesenie		pred jazdou		
	Pneumatiky		pred jazdou		
▶	Brzdová kvapalina		pred jazdou		
▶	Brzdový pedál / páčka - funkcia		pred jazdou		
	Brzdový systém		pred jazdou		
	Kolesá / spoje		pred jazdou		
	Spoje rámu		pred jazdou		
▶	Motorový olej - množstvo		pred jazdou		
▶	Chybové kontrolky		pred jazdou		
▶	Vzduchový filter		denne		Kontrola, časté čistenie
▶	Odpadové hadička vzduchového boxu		denne		Vyčistenie prípadných usadenín
	Náplň chladenia		denne		Denná kontrola, ročná výmena
	Hlavné / koncové svetlá		denne		Kontrola funkčnosti
▶	Vzduchový filter, hlavná časť		týždenne		Kontrola, výmena v prípade potreby
▶	Brzdové doštičky	10 h	mesačne	60 (100)	Periodická kontrola, výmena
	Batérie	20 h	mesačne	125 (200)	Kontrola svoriek, čistenie, testovanie
▶	Olej predného pohonu	25 h	mesačne	155 (250)	Kontrola hladiny, ročná výmena
▶	Olej zadného pohonu	25 h	mesačne	155 (250)	Kontrola hladiny, ročná výmena
▶	Prevodový olej	25 h	mesačne	155 (250)	Kontrola hladiny, ročná výmena
▶	Výmena motorového oleja (break-in)	25 h	1 mesiac	155 (250)	V prestávke po mesiaci vymeňte olej
▶	Celkové premazanie	50 h	3 mesiace	310 (500)	Namažte všetky spoje, čapy, káble atď.
■	Riadenie	50 h	3 mesiace	310 (500)	Premazanie
▶	Predné zavesenie	50 h	6 mesiacov	310 (500)	Premazanie
■	Zadné zavesenie	50 h	6 mesiacov	310 (500)	Premazanie
■	Plynová páčka / ETC spínač	50 h	6 mesiacov	310 (500)	Kontrola, oprava, premazanie, v prípade potreby vymeňte
	Remeň variátora	50 h	6 mesiacov	310 (500)	Kontrola, nastavenie, v prípade potreby vymeňte
	Chladenie	50 h	6 mesiacov	310 (500)	Sezónne kontrolujte intenzitu chladenia, tlakový systém testujte ročne
▶	Výmena motorového oleja	100 h	6 mesiacov	1000	
■	Výmena olejového filtra	100 h	6 mesiacov	620 (1000)	Vymenite pri výmene oleja

■	Odvzdušnenie palivovej nádrže	100 h	12 mesiacov	620 (1000)	Kontrola spojov a funkcie
■	vôľa ventilov	100 h	12 mesiacov	620 (1000)	Kontrola, oprava
■	palivový systém	100 h	12 mesiacov	620 (1000)	Kontrola priesakov vo viečku nádrže, kontrola hadíc, ventilu, filtra; hadice meňte každé dva roky
▶	chladič	100 h	12 mesiacov	620 (1000)	Kontrola, očistite povrch
▶	hadica chladenia	100 h	12 mesiacov	620 (1000)	Kontrola trhlin
▶	Zavěšení motoru	100 h	12 měsíců	620 (1000)	Kontrola
	Tlumič výfuku / potrubí	100 h	12 měsíců	620 (1000)	Kontrola
▶	Swiečka zapalovania	100 h	12 měsíců	620 (1000)	Kontrola, v prípade potreby vymeňte
▶	Elektrická inštalácia	100 h	12 měsíců	620 (1000)	Kontrola opotrebenia, spojov, bezpečnosti; aplikujte dielektrické mazivo na konektory vestavené opotrebeniu, blatu atď.
▶	Spojky (Drive a Driven)	100 h	12 měsíců	620 (1000)	Kontrola, očistenie; výmena opotrebovaných dielov
▶	ložiská kolies	100 h	12 měsíců	1000 (1600)	Kontrola, v prípade potreby vymeňte
▶	Brzdová kvapalina	200 h	24 měsíců	1240 (2000)	Meňte každé dva roky
	Lapač iskier	300 h	36 měsíců	1860 (3000)	Vyčistite
	voľnobeh				V prípade potreby upravte
▶	Nastavenie zbiehavostipredných kolies				Pravidelne kontrolujte; pri výmene dielov nastavte
▶	Prídavná brzda				Denne kontrolujte; v prípade potreby nastavte
▶					
	Hlavné svetla				V prípade potreby nastavte

DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE K ZÁRUKÉ

Neoddeliteľnou súčasťou dokumentácie k predanému stroju je manuál zodpovedajúceho modelu a k nemu príslušná servisná / záručná knižka. Špecifikácie záruk a záručných podmienok je uvedená v každej tejto záručnej knižke daného modelu.



© 2021

Zmena manuálu vyhradená